

Garant

SCHUTZBRILLE GREENPLUS

096250 CLEAR

GEBRAUCHSANLEITUNG

Instructions for use | Ръководство за употреба | Brugsvejledning | Käyttöohje |
Instructions d'utilisation | Istruzioni per l'uso | Upute za upotrebu |
Gebruiksaanwijzing | Bruksanvisning | Instrukcja użytkowania |
Instruções de utilização | Manual de utilizare | Bruksanvisning | Návod na použitie |
Navodila za uporabo | Modo de empleo | Návod k použití | Használati útmutató



de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Allgemeine Hinweise



Bedienungsanleitung lesen, beachten, für späteres Nachschlagen aufbewahren und jederzeit verfügbar halten.

2. Produktbeschreibung

Bügel Schutzbrille mit UV-Schutz. Rahmen und Schutzscheibe aus recyceltem Polycarbonat.

3. Produktkennzeichnung

CE Persönliche Schutzausrüstung entspricht PSA-Verordnung (EU) 2016/425.

4. Sicherheit

4.1. GRUNDLEGENDE SICHERHEITSHINWEISE

VORSICHT

Beschädigte Schutzbrille

Beeinträchtigung der Schutzwirkung durch Beschädigung oder starker Verschmutzung der Schutzbrille.

- » Äußere Sichtprüfung auf Kratzer, Absplitterungen oder andere Beschädigungen der Schutzbrille vor jeder Verwendung.
- » Verkratzte oder beschädigte Schutzbrille ersetzen und nicht mehr verwenden.

VORSICHT

Abweichungen zwischen Scheiben- und Rahmenkennzeichnung

Verletzungsgefahr durch unzureichenden Schutz durch Schutzbrille.

- » Bei Abweichungen zwischen den Kennzeichnungen ist geringerer Wert zu berücksichtigen.

VORSICHT

Allergische Reaktion

Verwendetes Material der Schutzbrille gilt als hypoallergen, dennoch kann es bei Kontakt mit empfindlicher Haut zu allergischer Reaktion kommen.

- » Bei allergischer Reaktion, Schutzbrille nicht mehr verwenden. Arzt aufsuchen.

4.2. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Schützt Augen vor Stoß von Partikeln mit niedriger Energie von bis zu 45 m/s. Zur Verwendung bei Temperaturen von -5°C bis +55°C. Die Brille könnte verwendet werden: Um grundlegenden Augenschutz in Arbeitsumgebungen wie Fabrik, Bau, Bergbau oder anderen Arbeitsumgebungen zu bieten, z. B. bei Partikelauflaufgeschwindigkeiten unter 45 m/s, für Heimwerkeraktivitäten wie Gartenarbeit, Möbelreparaturen usw., um in Innen- und Außenbereichen verwendet zu werden.

4.2.1. Schutzscheiben- und Rahmenkennzeichnung

Am Rahmen und auf Schutzscheibe der Schutzbrille befindet sich je ein Referenzcode.

Schutzscheibenkennzeichnung

Filtertyp	
2C	UV-Schutzfilter mit verbesserter Farberkennung
Tönungsstufe	
1,2	Klar
Kurzzeichen Hersteller	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH
Optische Klasse	
1	Sphärische Wirkung: $\pm 0,06 \text{ m}^{-1}$
Mechanische Festigkeit	
F	Stoß mit niedriger Energie 45 m/s
T	Garantierte Beständigkeit bei -5°C bis +55°C

Rahmenkennzeichnung

Kurzzeichen Hersteller	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH
Norm	
EN 166	Angewendete Norm
Mechanische Festigkeit	
F	Stoß mit niedriger Energie 45 m/s
T	Garantierte Beständigkeit bei -5°C bis +55°C

Die niedrigste Stufe ist dem vollständigen Augenschutz zuzuweisen, wenn die S-, F-, B- und A-Symbole für Linse und Rahmen nicht übereinstimmen. T-Symbol erlaubt die Verwendung bei Hochgeschwindigkeitspartikeln und extremen Temperaturen. In Abwesenheit des Buchstabens T ist der Schutz bei Raumtemperatur zu verwenden. Bei Abweichungen zwischen Rahmen- und Schutzscheibenkennzeichnung ist geringerer Wert zu berücksichtigen.

4.3. SACHWIDRIGER EINSATZ

Schützt nicht vor IR-/UV-Strahlen gefährlicher Intensität, chemischen, thermischen und elektrischen Gefahren. Nicht über anderen Brillen tragen. Es können keine Teile ersetzt oder gegeneinander ausgetauscht werden. Schutzwirkung darf durch Kombination mit anderer Schutzausrüstung nicht beeinträchtigt und der Benutzer in seiner Tätigkeit nicht behindert werden. Die Brille darf nicht verwendet werden als: Sicherheitsausrüstung für den Sport, beim Fahren, insbesondere nachts, in bestimmten Arbeitsumgebungen wie Schweißen, Elektrowartung, Stahlschleifen, Kochen oder anderen schweren Arbeiten, um direkt in die Sonne oder in Laserlicht zu sehen, unter Bedingungen wie Regen oder Schnee bei Outdoor-Aktivitäten, zur Sehkorrektur, z. B. bei Kurzsichtigkeit.

5. Reinigung & Desinfektion

Das Produkt muss mit einem Reinigungsmittel wie Seifenwasser, optischer Reinigungslösung oder einer Lösung, die sehr wenig Alkohol enthält, gereinigt oder desinfiziert werden.

6. Transport

In Brillenetui oder anderer Aufbewahrungsbox transportieren.

7. Lagerung

In Brillenetui oder anderer Aufbewahrungsbox lagern. Bei Temperaturen zwischen +5°C und +40°C und bei relativer Luftfeuchtigkeit unter 90% lagern. Nicht in Nähe von ätzenden, aggressiven, chemischen Substanzen, Lösungsmitteln, Feuchtigkeit und Schmutz lagern.

8. Verfallszeit

Bei sachgemäßer Lagerung spätestens 2 Jahre nach Erstverwendung, sowie bei Schäden oder starker Verschmutzung entsorgen. Herstellungsdatum siehe Aufdruck

(MM/JJJJ) auf Verpackung oder Etikett.

9. Entsorgung


Nach bestimmungsgemäßer Verwendung im Hausmüll entsorgen.

10. Zertifizierung

10.1. NACH CE

Bügel Schutzbrille gemäß EN 166:2001. Bügel Schutzbrille gemäß EN 170:2002. Übereinstimmung mit PSA-Verordnung (EU) 2016/425. Risikokategorie II. Geprüft und zertifiziert (Modul B) durch: INSPEC International B.V. · 54-62 Beechavenue · Schiphol · 1119 PW · The Netherlands · Notified Body number: 2849 EU-Konformitätserklärung steht unter folgender Adresse zur Verfügung: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>


1. General information

 Read and observe the operating instructions, keep them as a reference for later and ensure they are accessible at all times.

2. Product description

Safety goggles with UV protection. Frame and protective lens made from recycled polycarbonate.

3. Product identification

 The personal protection satisfies the PPE regulations (EU) 2016/425.

4. Safety

4.1. ESSENTIAL SAFETY INSTRUCTIONS

 CAUTION

Damaged safety glasses

Risk of injury due to insufficient protection provided by the safety glasses. Impairment of the protective effect by damage to the safety glasses or heavy soiling of them.

- » Perform an external visual inspection of the safety glasses for scratches, splintering or other damage on each occasion before use.
- » If the safety glasses are scratched or damaged, replace them and stop using them.

 CAUTION

Conflicts between the frame reference code and lens reference code

Risk of injury due to insufficient protection provided by the safety glasses.

- » If there is conflict between the frame reference code and lens reference code, the lower value is the effective value.

 CAUTION

Allergic reaction

The material used for the safety spectacles is classed as hypoallergenic; nevertheless contact with sensitive skin may evoke an allergic reaction.

- » In the event of an allergic reaction, stop using the safety spectacles. Consult a doctor.

4.2. INTENDED USE

Protects eyes against impact by particles with low energy at up to 45 m/s. For use at temperatures from -5°C to +55°C. The spectacles could be used: It could be used in the conditions of the factory, construction, mining or the other working environment for basic eye protection, such as the particles impact speed under 45 m/s, it could be used in the conditions of the DIY activities, such as gardening, fixing furniture, etc., the clear lens spectacles could be used indoor and outdoor.

4.2.1. Identification of the protective lenses and the frame

A reference code is shown on the frame and lens of the safety glasses.

Protective lens reference code

Type of filter	
2C	UV protection filter with improved colour perception
Shade number	
1.2	Clear
Manufacturer's code	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH
Optical class	
1	Spherical refractive power: $\pm 0.06 \text{ m}^{-1}$
Mechanical strength	
F	Low-energy impact 45 m/s
T	Guaranteed resistance at -5°C to +55°C

Frame reference code

Manufacturer's code	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH
Standard	
EN 166	Standard applied
Mechanical strength	
F	Low-energy impact 45 m/s
T	Guaranteed resistance at -5°C to +55°C

If the S, F, B and A symbols are not the same for the lens and the frame, then the lowest level should be assigned to the complete eye protection. The letter T immediately after the impact letter allows a use for highspeed particles at extremes of temperature. In the absence of the letter T the protector must be used in room temperature. If there are deviations between the frame and the protective disc markings, a lower value must be taken into account.

4.3. USE CONTRARY TO THE INTENDED PURPOSE

Provides no protection against infra-red/UV radiation of dangerous intensities, nor against chemical, thermal or electrical hazards. Not for wearing over other glasses. No parts can be replaced or exchanged with one another. Combination with other protective equipment must not impair the protective effect and must not hinder the wearer in his activities. The spectacles may not be used as: It may not be suitable for sport or sport safety, it could not be used for driving, especially in the night time, it could not be used in the conditions such as welding, electricity maintenance, steel grinding, cooking or some other heavy duty works, it could not be used to see the directly sunlight or laser light, it could not be used under the conditions of the raining or snowing in outdoor activities, it could not be used for vision correction, ex. Myopia.

5. Cleaning & Disinfection

Product must be cleaned or disinfected with a product like a soap water, optical cleaning solution, or a solution very low in alcohol.


6. Transport


Transport the safety glasses in a glasses case or storage box.

7. Storage

Store in a glasses case or storage box. Store at temperatures between +5°C and +40°C and at a relative atmospheric humidity less than 90%. Do not store in the vicinity of acidic, aggressive, chemical substances, solvents, humidity and dirt.

8. Expiry date

 If the product has been stored correctly dispose of it no later than 2 years after the

date of first use, or if it is damaged or heavily soiled. See the printed date  (MM/YY) on the packaging or label for the date of manufacture.

9. Disposal

After they have been used correctly they can be disposed of in domestic waste.

10. Certification

10.1. ACCORDING TO CE

Safety Spectacles according to EN 166:2001. Safety Spectacles according to EN 170:2002. Compliance with PPE Regulation (EU) 2016/425. Hazard class II. Tested and certified (module B) by: INSPEC International B.V. · 54-62 Beechavenue · Schiphol · 1119 PW · The Netherlands · Notified Body number: 2849 The EU declaration of conformity can be found under the following address: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

1. Общи указания



Прочетете и спазвайте ръководството за потребителя, запазете го за по-късна справка и го дръжте на разположение по всяко време.

2. Описание на продукта

UV защитни очила. Рециклирана поликарбонатна рамка и щит.

3. Маркировка на продукта

CE Личните предпазни средства съответстват на регламента (ЕС) относно ЛПС 2016/425.

4. Безопасност

4.1. ОСНОВНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ

Повредени защитни очила

Нарушен защитен ефект при повреда или силно замърсяване на защитните очила.

- » Визуална проверка за надрасквания, счупвания или други повреди на защитните очила преди всяка употреба.
- » Сменете надрасканите или повредените защитни очила и повече не ги използвайте.

⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ

Отклонения между маркировките на стъклото и рамката

Опасност от нараняване поради недостатъчна защита на предпазните очила.

- » При отклонения между маркировките важи по-ниската стойност.

⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ

Алергична реакция

Използваният материал на защитните очила се счита за хипоалергенен, но при контакт с чувствителна кожа е възможна алергична реакция.

- » При поява на алергична реакция повече не използвайте защитните очила. Потърсете лекарска помощ.

4.2. УПОТРЕБА ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Защитава очите срещу удар с частици с ниска енергия до 45 m/s. За употреба при температура от -5 °C до +55 °C. Очилата могат да се използват: Да осигури основна защита на очите в работни среди като фабрика, строителство, минно дело или друга работна среда, като например скорост на въздействие на частици под 45 m/сек, за дейности като градинарство, ремонт на мебели и др., които да се използват на закрито и на открито.

4.2.1. Маркировка на защитната леща и рамката

Има референтен код на рамката и на защитното стъкло на предпазните очила.

Идентификация на защитния диск

Тип филтър	
2C	UV защитни филтри с подобро разпознаване на цветовете
Степен на затъмнение	
1,2	Прозрачни
Условно обозначение производител	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH
Оптичен клас	
1	Сферичен ефект: $\pm 0,06 \text{ m}^{-1}$
Механична устойчивост	
F	Удар с ниска енергия 45 m/s
T	Гарантирана устойчивост при -5 °C до +55 °C

Идентификация на рамката

Съкращението на производителя	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH
Стандартно	
EN 166	Приложен стандарт
Механична устойчивост	
F	Удар с ниска енергия 45 m/s
T	Гарантирана устойчивост при -5 °C до +55 °C

Най-ниското ниво се определя за защита на очите при пълно съответствие със символите S, F, B и A за лещата и рамката. T-символът позволява използване при високоскоростни частици и екстремни температури. При липса на буквата T, защитата се използва при стайна температура. Ако има отклонения между рамката и маркировките на защитния диск, трябва да се вземе предвид по-ниската стойност.

4.3. УПОТРЕБА НЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Не предпазва срещу IR/UV лъчение с опасен интензитет, химически, термични и електрически опасности. Не носете други очила. Частите не могат да се сменят или заменят взаимно. Защитният ефект не трябва да се нарушава поради комбинация с други предпазни средства и дейността на потребителя не трябва да се възпрепятства. Очилата не трябва да се използват като: Оборудване за безопасност за спорт, шофиране, особено през нощта, в определени работни среди като заваряване, електрическа поддръжка, стоманено шлифоване, готвене или друга тежка работа, за да се види директно на слънце или в лазерна светлина, в условия като дъжд или сняг по време на дейности на открито, за визуална корекция, например при миопия.

5. Почистване и дезинфекция

Продуктът трябва да бъде почистен или дезинфекциран с детергент като сапунена вода, оптичен почистващ разтвор или разтвор, съдържащ много малко алкохол.

6. Транспортиране

Транспортирайте в калъф за очила или друга кутия за съхранение.

7. Съхранение

Съхранявайте в калъф за очила или друга кутия за съхранение. Съхранявайте при температура между +5 °C и +40 °C и 90 % относителна влажност на въздуха. Не съхранявайте в близост до изгарящи, агресивни, химически вещества, разтворители, влага и замърсяване.

8. Срок на годност

При правилно съхранение предайте за отпадъци най-късно 2 години след първата употреба, както и при повреди или силно замърсяване. За датата на

производство вж. маркировката (MM/ГГГГ) на опаковката или етикета.

9. Предаване за отпадъци

След употреба по предназначение изхвърлете с битовите отпадъци.

10. Сертификация

10.1. СЪОБРАЗНО СЕ

Защитни очила с дръжки съгласно EN 166:2001. Защитни очила с дръжки съгласно EN 170:2002. Съответствие с регламента относно ЛПС (ЕС) 2016/425. Категория на риска II. Изпитани и сертифицирани (модул B) от: INSPEC International B.V. · 54-62 Beechavenue · Schiphol · 1119 PW · Нидерландия Notified Body number: 2849 Декларацията на ЕС за съответствие е на разположение на следния адрес: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

1. Generelle henvisninger



Læs og følg betjeningsvejledningen. Opbevar den, og hold den altid tilgængelig til senere brug.

2. Produktbeskrivelse

UV-beskyttelsesbriller. Genanvendt polykarbonat ramme og skjold.

3. Produktmærkning



Personlige værnemidler er i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler.

4. Sikkerhed

4.1. GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSANVISNINGER



FORSIGTIG

Beskadigede beskyttelsesbriller

Forringelse af beskyttelseseffekten ved beskadigelse eller stærk tilsmudsning af beskyttelsesbrillerne.

- » Visuel kontrol for ridser, splinter og andre beskadigelser på ydersiden af beskyttelsesbrillerne før hver brug.
- » Ridsede eller beskadigede beskyttelsesbriller skal udskiftet og må ikke bruges.



FORSIGTIG

Afvigelser mellem glas- og rammemærkning

Fare for kvæstelser på grund af utilstrækkelig beskyttelse gennem beskyttelsesbrillerne.

- » Ved afvigelser mellem mærkningerne skal den laveste værdi anvendes.



FORSIGTIG

Allergisk reaktion

Materialet, som beskyttelsesbrillerne er fremstillet af, er hypoallergent, men der kan forekomme allergiske reaktioner ved kontakt med følsom hud.

- » I tilfælde af allergiske reaktioner må beskyttelsesbrillerne ikke længere anvendes. Opsøg en læge.

4.2. BESTEMMELSESMÆSSIG ANVENDELSE

Beskytter øjnene mod stød fra partikler med lav energi på op til 45 m/s. Til anvendelse ved temperaturer fra -5°C til +55°C. Brillerne kunne bruges: At yde grundlæggende øjenbeskyttelse i arbejdsmiljøer, f.eks. fabrik, byggeri, minedrift eller andre arbejdsmiljøer, f.eks. For eksempel partikelanslagshastigheder under 45 m/s til gør-det-selv-aktiviteter såsom havearbejde, reparation af møbler osv., der skal anvendes indendørs og udendørs.

4.2.1. Beskyttelsesglas- og rammemærkning

På beskyttelsesbrillernes ramme og beskyttelsesglas finder man en referencekode.

Beskyttelsesglasmærkning

Filtertype	
2C	UV-beskyttelsesfilter med forbedret farvegenkendelse
Toningstrin	
1,2	Klar
Forkortelse, producent	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH
Optisk klasse	
1	Sfærisk virkning: $\pm 0,06 \text{ m}^{-1}$
Mekanisk styrke	
F	Stød med lav energi 45 m/s
T	Garanteret bestandighed fra -5°C til +55°C

Rammemærkning

Forkortelse, producent	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH
Standard	
EN 166	Anvendt standard
Mekanisk styrke	
F	Stød med lav energi 45 m/s
T	Garanteret bestandighed fra -5°C til +55°C

Der anvendes det laveste niveau for fuld øjenbeskyttelse, når S-, F-, B- og A-symbolerne for lytglas ikke stemmer overens. T symbol tillader brug med høj hastighed partikler og ekstreme temperaturer. Hvis bogstavet T ikke forefindes, skal beskyttelsen ved rumtemperatur anvendes. Ved afvigelser mellem ramme- og beskyttelsesglasmærkningerne skal den laveste værdi anvendes.

4.3. UKORREKT ANVENDELSE

Beskytter ikke mod IR-/UV-stråler med farlig intensitet, kemiske, termiske eller elektriske farer. Må ikke bæres oven på andre briller. Ingen dele kan udskiftes eller ombyttes. Beskyttelseseffekten må ikke forringes i kombination med andet beskyttelsesud-

styr, og brugeren må ikke påvirkes negativt under arbejdet. Brillerne må ikke anvendes som: Sikkerhedsudstyr til sport, ved kørsel, især om natten, i visse arbejdsmiljøer, f.eks. svejsning, elektrisk vedligeholdelse, stålslibning, madlavning eller andet tungt arbejde med at se direkte i solen eller i laserlys, under forhold som regn eller sne under udendørs aktiviteter, til synskorrektion, f.eks. For eksempel hos nærsynede patienter.

5. Rengøring og desinfektion

Produktet skal renses eller desinficeres med et rensmiddel, som f.eks. sæbevand, optisk rengøringsopløsning eller en opløsning, der indeholder meget lidt alkohol.

6. Transport

Skal transporteres i brilleetui eller en anden form for opbevaringsæske.

7. Opbevaring

Skal opbevares i brilleetui eller en anden form for opbevaringsæske. Skal opbevares ved temperaturer mellem +5°C og +40°C og en relativ luftfugtighed på maks. 90 %. Må ikke opbevares i nærheden af ætsende, aggressive og kemiske stoffer, opløsningsmidler, fugtighed og smuds.

8. Udløbsdato



Skal ved korrekt opbevaring bortskaffes senest 2 år efter første anvendelse og i tilfælde af beskadigelser eller stærk tilsmudsning. Se påtryk med fremstillingsdato (MM/ÅÅÅÅ) på emballagen eller etiketten.

9. Bortskaffelse

Kan bortskaffes som husholdningsaffald efter bestemmelsesmæssig anvendelse.

10. Certificering

10.1. I HENHOLD TIL CE

Bøjlebeskyttelsesbriller iht. EN 166:2001. Bøjlebeskyttelsesbriller iht. EN 170:2002. Overensstemmelse med direktiv (EU) 2016/425 om personlige værnemidler. Risikokategori II. Kontrolleret og certificeret (modul B) af: INSPEC International B.V. · 54-62 Bechavenue · Schiphol · 1119 PW · The Netherlands · Notified Body number: 2849 EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende adresse: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

5

1. Yleisiä ohjeita



Lue käyttöohjeet, noudata siinä mainittuja ohjeita, säilytä myöhempää tarvetta varten ja aina helposti saatavilla.

2. Tuotekuvaus

Suojalasit UV-suojauksella. Kierrätetty polykarbonaattirunko ja -suoja.

3. Tuotteen merkintä



Henkilönsuojain vastaa henkilönsuojaimista annettua asetusta (EU) 2016/425.

4. Turvallisuus

4.1. TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET



Vahingoittuneet suojalasit

Suojalasi vahingot tai lika heikentää suojavaikutusta.

- » Tarkista silmämääräisesti ennen jokaista käyttöä, onko suojalaseissa naarmuja, halkeamia tai muita vikoja.
- » Vaihda naarmuuntuneet tai vahingoittuneet suojalasit äläkä käytä niitä enää.



Poikkeamat linssi- ja kehysmerkinnöissä

Suojalasi riittämättömän suojan aiheuttama tapaturmavaara.

- » Merkintöjen poiketessa on huomioitava pienempi arvo.



Allerginen reaktio

Suojalaseissa käytetty materiaali on hypoallergeenista, kuitenkin se voi aiheuttaa allergisen reaktion kosketuksissa herkkään ihoon.

- » Älä käytä suojalaseja enää, jos ne aiheuttavat allergisen reaktion. Hakeudu lääkärin puheille.

4.2. KÄYTTÖTARKOITUS

Suojaavat silmiä vähäenergisiltä (45 m/s) korkean nopeuden hiukkasilta. Käytetään -5°C...+55 °C:n lämpötiloissa. Laseja voidaan käyttää: Tarjota silmiensuojainperustason työympäristöissä, kuten tehtaassa, rakentamisen:ssä, kaivostoiminnassa tai muissa työympäristöissä, kuten hiukkasten törmäysnopeudet alle 45 m/s, DIY-toimintoihin, kuten puutarhanhoitoon, huonekalujen korjauksiin jne., käytettäväksi sisä- ja ulkotiloissa.

4.2.1. Linssi- ja kehysmerkintä

Suojalasi kehysissä ja suojalinssissä on viitekoodi.

Linssimerkintä

Suodatintyyppi	
2C	UV-suoja ja parannettu väritunnistus
Sävytys	
1,2	Kirkas
Valmistajan lyhenne	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH
Optinen luokka	
1	Sfäärinen voimakkuus: ± 0,06 m ⁻¹
Mekaaninen lujuus	
F	Matalaenergiaisku 45 m/s
T	Taattu kestävyys -5...+55 °C:ssa

Kehysmerkintä

Valmistajan lyhenne	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH
Standardi	
EN 166	Sovellettu standardi
Mekaaninen lujuus	
F	Matalaenergiaisku 45 m/s
T	Taattu kestävyys -5...+55 °C:ssa

Alin taso on annettava täydelle silmiensuojain-arvolle, jos S, F, B ja A-symbolit linssi- ja kehysille eivät vastaa toisiaan. T-symboli mahdollistaa käytön nopeissa hiukkasissa ja äärimmäisissä lämpötiloissa. Jos T-kirjainta ei ole, huoneenlämpösuojausta on käytettävä. Kehys- ja linssimerkintöjen poiketessa on huomioitava pienempi arvo.

4.3. VÄÄRINKÄYTTÖ

Ei suojaa vaarallisen voimakkaalta IR-/UV-säteiltä, kemiallisilta, termisiltä ja sähköisiltä vaaroilta. Ei saa käyttää toisten silmälasien päällä. Mitään osia ei voi korvata tai vaihtaa keskenään. Suojausvaikutus ei saa heiketä yhdessä muiden suojarusteiden kanssa haitaten käyttäjää tehtävissään. Laseja ei saa käyttää, koska: Turvallisuusvarusteet urheilua, ajamista, erityisesti yöllä, tietyissä työympäristöissä,

kuten hitsauksessa, sähköhuollossa, teräksen hiomisessa, ruoanlaitossa tai muussa raskaassa työssä suoraan aurinkoon tai laservalossa, esimerkiksi sateessa tai lumessa ulkoilun aikana, visuaaliseen korjaukseen, esim. likitaitoisuudessa.

5. Puhdistus & desinfiointi

Tuote on puhdistettava tai desinfioitava puhdistusaine:llä, kuten saippuavedellä, optisella puhdistusliuoksella tai liuoksella, joka sisältää hyvin vähän alkoholia.

6. Kuljetus

Kuljeta silmälasikotelossa tai muussa säilytyslaatikossa.

7. Säilytys

Varastoi silmälasikotelossa tai muussa säilytyslaatikossa. Varastoi +5...+40 °C:n lämpötilassa ja 90 %:n suhteellisessa ilmankosteudessa. Ei saa varastoida syövyttävien, aggressiivisten, kemiallisten aineiden, liuottimien, kosteuden ja lian lähellä.

8. Viimeinen käyttöajankohta



Hävitä asianmukaisesti säilytty tuote 2 vuoden kuluttua valmistuspäivämäärästä ja

kun siinä on vikoja tai runsaasti likaa. Valmistuspäivä, katso painettu teksti (KK/WWW) pakkauksessa tai etiketissä.

9. Hävittäminen

Hävitä asianmukaisessa käytössä sekajätteen mukana.

10. Sertifiointi

10.1. CE-STANDARDIN MUKAISESTI

Suojalasit, EN 166:2001. Suojalasit, EN 170:2002. Vastaa henkilönsuojaimista annettua asetusta (EU) 2016/425. Riskiluokitus II. Tarkastuksen ja sertifiointin (moduuli B) suorittanut taho: INSPEC International B.V. · 54-62 Beechavenue · Schiphol · 1119 PW · The Netherlands · Notified Body number: 2849 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla seuraavasta osoitteesta: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

1. Remarques générales



Lire, respecter et conserver les instructions d'utilisation à des fins de consultation ultérieure, et toujours les garder à disposition.

2. Description du produit

Lunettes de protection UV. Cadre et bouclier en polycarbonate recyclé.

3. Marquage des produits



L'équipement individuel de protection est conforme au règlement relatif aux EPI (UE) 2016/425.

4. Sécurité

4.1. CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



Lunettes de protection endommagées

Un endommagement ou un fort encrassement des lunettes de protection diminue leur effet protecteur.

- » Avant toute utilisation, effectuer un contrôle visuel extérieur pour s'assurer que les lunettes de protection ne sont pas rayées, ébréchées ni autrement endommagées.
- » Remplacer des lunettes de protection rayées ou autrement endommagées et ne plus les utiliser.



Différence d'identification entre les verres et la monture

Risque de lésions en raison d'un effet protecteur insuffisant des lunettes.

- » En cas de différence entre les identifications, prendre en considération la valeur la plus basse.



Réaction allergique

Bien que le matériau utilisé pour les lunettes de protection soit considéré comme hypoallergénique, une réaction allergique est possible en cas de contact avec une peau sensible.

- » En cas de réaction allergique, ne plus utiliser les lunettes de protection. Consulter un médecin.

4.2. UTILISATION NORMALE

Protège les yeux contre les particules à faible énergie (vitesse d'impact jusqu'à 45 m/s). Utilisation à des températures comprises entre -5 et +55 °C Les lunettes pourraient être utilisées: Fournir des protection oculaire de base dans des environnements de travail tels que l'usine, construction, exploitation minière ou d'autres environnements de travail tels que des vitesses d'impact de particules inférieures à 45 m/s, pour des activités de bricolage telles que le jardinage, la réparation de meubles, etc, à utiliser à l'intérieur et à l'extérieur.

4.2.1. Identification des verres de protection et de la monture

Un code de référence figure sur la monture et les verres des lunettes de protection.

Identification des verres de protection

Type de filtre	
2C	Filtre UV avec perception des couleurs améliorée
Teinte	
1,2	Transparent
Abréviation du fabricant	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH
Classe optique	
1	Effet sphérique : $\pm 0,06 \text{ m}^{-1}$
Résistance mécanique	
F	Chocs de faible énergie à 45 m/s
T	Résistance garantie de -5 à +55 °C

Identification de la monture

Abréviation du fabricant	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH
Norme	
EN 166	Norme de référence
Résistance mécanique	
F	Chocs de faible énergie à 45 m/s
T	Résistance garantie de -5 à +55 °C

Le niveau le plus bas doit être attribué au protection oculaire complet si les symboles S, F, B et A de la lentille et De la monture ne correspondent pas. Le symbole T permet une utilisation dans les particules à grande vitesse et les températures extrêmes. En l'absence de la lettre T, la protection doit être utilisée à température ambiante. En cas de différence entre les identifications de la monture et des verres, prendre en considération la valeur la plus basse.

4.3. MAUVAIS USAGE RAISONNABLEMENT PRÉVISIBLE

Ne protège pas des rayons IR/UV d'intensité dangereuse, ni des risques chimiques, thermiques et électriques. Ne pas porter par-dessus d'autres lunettes. Les pièces ne sont pas remplaçables ni interchangeables. L'effet protecteur ne peut pas être altéré par la combinaison avec un autre équipement de protection et l'utilisateur ne peut pas être gêné dans son activité. Les lunettes ne doivent pas être utilisées comme : Équipement de sécurité pour le sport, la conduite, en particulier la nuit, dans certains environnements de travail tels que le soudage, la maintenance électrique, le meulage de l'acier, la cuisson ou d'autres travaux lourds pour voir directement au soleil ou à la lumière laser, dans des conditions telles que la pluie ou la neige pendant les activités de plein air, pour la correction visuelle, par exemple dans la myopie.

5. Nettoyage et désinfection

Le produit doit être nettoyé ou désinfecté avec un produit de nettoyage tel que de l'eau savonneuse, une solution de nettoyage optique ou une solution contenant très peu d'alcool.

6. Transport


Transporter les lunettes dans un étui ou toute autre boîte de rangement.

7. Stockage

Ranger les lunettes dans un étui ou toute autre boîte de rangement. Stocker les lunettes à une température comprise entre +5 et +40 °C et à une humidité relative de l'air inférieure à 90 %. Ne pas stocker à proximité de produits corrosifs, agressifs, chimiques ou de solvants ; stocker à l'abri de l'humidité et de la saleté.

8. Durée de vie

En cas de stockage conforme, mettre au rebut au plus tard 2 ans après la première utilisation, ainsi qu'en cas de dommages ou de fortes salissures. Pour la date de fabri-

cation, se reporter à l'inscription  (MM/AAAA) figurant sur l'emballage ou l'étiquette.

9. Mise au rebut

Éliminer avec les déchets ménagers après une utilisation conforme.

10. Certification

10.1. SUIVANT CE

Lunettes de protection suivant EN 166:2001. Lunettes de protection suivant EN 170:2002. Conformité au règlement relatif aux EPI (UE) 2016/425. Catégorie de risque II. Contrôle et certification (module B) par : INSPEC International B.V. · 54-62 Beechavenue · Schiphol · 1119 PW · The Netherlands · Notified Body number: 2849 La déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante : <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

1. Note generali



Leggere il manuale d'uso, rispettarlo, conservarlo per riferimento futuro e tenerlo sempre a portata di mano.

2. Descrizione del prodotto

Occhiali di protezione UV. Telaio e schermo in policarbonato riciclato.

3. Denominazione del prodotto



Il dispositivo di protezione individuale è conforme al Regolamento europeo sui DPI 2016/425.

4. Sicurezza

4.1. AVVERTENZE FONDAMENTALI PER LA SICUREZZA



ATTENZIONE

Occhiali di protezione danneggiati

Compromissione dell'effetto protettivo nel caso in cui gli occhiali di protezione presentino danni o un livello di sporcizia molto elevato.

- » Prima di ogni utilizzo, effettuare un'ispezione visiva esterna degli occhiali di protezione per escludere la presenza di graffi, scheggiature o altri segni di danneggiamento.
- » Se gli occhiali di protezione sono graffiati o danneggiati, sospendere l'utilizzo e sostituirli con un nuovo paio.



ATTENZIONE

Differenze tra il codice della lente e il codice della montatura

Pericolo di lesioni dovute a un livello di protezione insufficiente degli occhiali di protezione.

- » Qualora i codici di identificazione dovessero presentare delle differenze, fare riferimento al valore più piccolo.



ATTENZIONE

Reazione allergica

Questi occhiali di protezione sono realizzati con materiali ipoallergenici. Il contatto con pelli sensibili può tuttavia provocare una reazione allergica.

- » In caso di reazioni allergiche, interrompere l'utilizzo degli occhiali di protezione. Contattare il medico.

4.2. USO PREVISTO

Protezione degli occhi dall'impatto di particelle a bassa energia fino a 45 m/s. Usare a una temperatura compresa fra -5 °C e +55 °C. Gli occhiali potrebbero essere utilizzati: Per offrire una protezione degli occhi di base in ambienti di lavoro come fabbriche, costruzioni, miniere o in altri, ad es. con velocità di impatto delle particelle inferiori a 45 m/s, per attività di fai-da-te come giardinaggio, riparazione di mobili, ecc., da utilizzare in ambienti interni ed esterni.

4.2.1. Codice della lente protettiva e codice della montatura

Sulla montatura e sulla lente protettiva degli occhiali di protezione è riportato un codice di riferimento specifico.

Codice della lente protettiva

Tipo di filtro	
2C	Filtro di protezione contro i raggi UV con un miglior riconoscimento dei colori
Numero di gradazione	
1,2	Chiaro
Sigla del produttore	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH
Classe ottica	
1	Potere refrattivo sferico: $\pm 0,06 \text{ m}^{-1}$
Resistenza meccanica	
F	Impatto a bassa energia 45 m/s
T	Resistenza garantita da -5 °C a +55 °C

Codice della montatura

Sigla del produttore	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH
Normativa	
EN 166	Normativa applicata
Resistenza meccanica	
F	Impatto a bassa energia 45 m/s
T	Resistenza garantita da -5 °C a +55 °C

Il livello più basso deve essere assegnato alla protezione completa degli occhi se i simboli S, F, B e A per lente e telaio non coincidono. Il simbolo a T ne consente l'utilizzo in presenza di particelle ad alta velocità e temperature estreme. In assenza della lettera T, usare la protezione a temperatura ambiente. Qualora il codice della montatura e il codice della lente protettiva dovessero presentare delle differenze, fare riferimento al valore più piccolo.

4.3. USO SCORRETTO RAGIONEVOLMENTE PREVEDIBILE

Questi occhiali non proteggono dai raggi UV e infrarossi di forte intensità né dai pericoli di natura chimica, termica ed elettrica. Non indossare sopra altri tipi di occhiali. Non è possibile sostituire o cambiare i componenti di piccole dimensioni. L'abbinamento con altri dispositivi di protezione non deve compromettere l'effetto protettivo né ostacolare l'utilizzatore nello svolgimento del suo lavoro. Gli occhiali non devono essere utilizzati come: Attrezzature di sicurezza per lo sport, la guida, specialmente di notte, in determinati ambienti di lavoro quali saldatura, manutenzione elettrica, molatura dell'acciaio, cottura o altri lavori pesanti per vedere direttamente al sole o alla luce laser, in condizioni quali pioggia o neve durante le attività all'aperto, per la correzione visiva, ad esempio in miopia.

5. Pulizia e disinfezione

Il prodotto deve essere pulito o disinfettato con un detergente, ad esempio acqua saponata, soluzione detergente ottica o una soluzione contenente pochissimo alcool.

6. Trasporto

Trasportare in un apposito astuccio o altro tipo di custodia.

7. Stoccaggio

Conservare in un apposito astuccio o altro tipo di custodia. Conservare a una temperatura compresa tra +5 °C e +40 °C e con un'umidità relativa inferiore al 90%. Non conservare in prossimità di sostanze corrosive, aggressive o chimiche, solventi, umidità e sporcizia.

8. Scadenza



In caso di stoccaggio corretto, smaltire al più tardi 2 anni dopo il primo utilizzo, nonché in caso di danni o in presenza di sporco ostinato. Per la data di produzione

vedere la dicitura (mese/anno) riportata sull'imballaggio o sull'etichetta.

9. Smaltimento

Smaltire nei rifiuti domestici dopo l'uso previsto.

10. Certificazione

10.1. SECONDO MARCATURA CE

Occhiali di protezione con stanghette secondo quanto previsto dalla norma EN 166:2001. Occhiali di protezione con stanghette secondo quanto previsto dalla norma EN 170:2002. Conformità con il Regolamento europeo sui DPI 2016/425. Categoria di rischio II. Collaudato e certificato (modulo B) da: INSPEC International B.V. · 54-62 Beechavenue · Schiphol · 1119 PW · The Netherlands · Notified Body number: 2849 La dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

de
en
bg
da
fi
fr
it
hr
nl
no
pl
pt
ro
sv
sk
sl
es
cs
hu
8

1. Opće upute



Pročitajte upute za rukovanje i pridržavajte ih se te ih spremite i držite na raspolaganju kao referencu.

2. Opis proizvoda

UV zaštitne naočale. Reciklirani polikarbonatni okvir i štitnik.

3. Oznaka proizvoda



Osobna zaštitna oprema u skladu je s Uredbom o osobnoj zaštitnoj opremi (EU) 2016/425.

4. Sigurnost

4.1. OSNOVNE SIGURNOSNE UPUTE



OPREZ

Oštećene zaštitne naočale

Smanjenje zaštitnog učinka pri oštećenju ili teškim onečišćenjima zaštitnih naočala.

- » Vanjska vizualna provjera zaštitnih naočala prije svake upotrebe radi eventualnih ogrebotina, krhotina ili drugih oštećenja.
- » Zamijenite izgrebane ili oštećene naočale i prestanite ih upotrebljavati.



OPREZ

Odstupanje između oznaka na zaštitnim staklima i na okviru

Opasnost od ozljede zbog nedovoljne zaštite zaštitnih naočala.

- » U slučaju odstupanja oznaka treba uzeti u obzir manju vrijednost.



OPREZ

Alergijska reakcija

Iako je materijal od kojeg su proizvedene naočale hipoalergenski, moguće su alergijske reakcije u kontaktu s kožom osjetljivih korisnika.

- » Ako dođe do alergijske reakcije, ne upotrebljavajte više zaštitne naočale. Potražite liječničku pomoć.

4.2. NAMJENSKA UPOTREBA

Štite oči od udara čestica s niskom razinom energije do 45 m/s. Za upotrebu pri temperaturama od -5 °C do +55 °C. Naočale se mogu koristiti: Za pružanje osnovnih zaštita za oči-a u radnim okruženjima kao što su tvornica, konstrukcija, rudarstvo ili druga radna okruženja kao što su brzine udara čestica ispod 45 m/s, za DIY aktivnosti kao što su vrtlarstvo, popravci namještaja itd., koje se koriste u zatvorenom i na otvorenom.

4.2.1. Oznaka na zaštitnim staklima i na okviru

Na okviru i na zaštitnim staklima zaštitnih naočala nalazi se po jedan referentni kôd.

Oznaka zaštitnog stakla

Vrsta filtra	
2C	Filter za zaštitu od UV zraka s poboljšanim prepoznavanjem boja
Nijansa	
1,2	Prozirna
Kratka oznaka proizvođača	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH
Optički razred	
1	Sferni utjecaj: $\pm 0,06 \text{ m}^{-1}$
Mehanička čvrstoća	
F	Udar s niskom razinom energije 45 m/s
T	Zajamčena otpornost od -5 °C do +55 °C

Oznaka na okviru

Kratka oznaka proizvođača	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH
Norma	
EN 166	Primijenjena norma
Mehanička čvrstoća	
F	Udar s niskom razinom energije 45 m/s
T	Zajamčena otpornost od -5 °C do +55 °C

Najniža razina dodjeljuje se punom zaštitu za oči-u ako se ne podudaraju simboli s, F, B i A za objektiv i okvir. T-Symbol omogućuje uporabu u česticama velike brzine i ekstremnim temperaturama. U nedostatku slova T, zaštita se koristi na sobnoj temperaturi. U slučaju odstupanja između oznake na okviru i oznake na zaštitnim staklima treba uzeti u obzir manju vrijednost.

4.3. NENAMJENSKA UPOTREBA

Ne štiti od IR/UV zračenja opasnog intenziteta, kemijskih, toplinskih i električnih opasnosti. Ne nosite ih iznad drugih naočala. Nijedan dio se ne može zamijeniti niti zamijeniti s drugim proizvodom. Kombinacija s drugom zaštitnom opremom ne smije umanjivati zaštitni učinak ni ometati korisnika u njegovoj aktivnosti. Naočale se ne smiju koristiti kao: Sigurnosna oprema za sport, vožnju, osobito noću, u određenim radnim okruženjima kao što su zavarivanje, električno održavanje,

brušenje čelika, kuhanje ili drugi teški radovi kako bi se vidjelo izravno na suncu ili laserskom svjetlu, u uvjetima kao što su kiša ili snijeg tijekom aktivnosti na otvorenom, za vizualnu korekciju, npr. u miopiji.

5. Čišćenje, dezinfekcija

Proizvod se mora očistiti ili dezinficirati pomoću sredstva za čišćenje-a kao što je sapunica, optička otopina za čišćenje ili otopina koja sadrži vrlo malo alkohola.

6. Transport

Transportirajte ih u kutiji za naočale ili nekoj drugoj kutiji za pohranu.

7. Skladištenje

Pohranite ih u kutiju za naočale ili neku drugu kutiju za pohranu. Spremite ih na temperaturi između +5 °C i +40 °C i pri relativnoj vlažnosti zraka ispod 90 %. Nemojte čuvati u blizini nagrizajućih, agresivnih tvari, otapala, vlage i prljavštine.

8. Životni vijek



Uz ispravno skladištenje odložite u otpad najkasnije 2 godine od prve upotrebe, odn. u slučaju štete ili velikog zaprljanja. Datum proizvodnje potražite na natpisu



(MM/GGGG) na ambalaži ili etiketi.

9. Odlaganje u otpad

Nakon namjenske uporabe odložite u kućanski otpad.

10. Certificiranje

10.1. PREMA CE

Zaštitne naočale u skladu s EN 166:2001. Zaštitne naočale u skladu s EN 170:2002. Usklađenost s Uredbom o osobnoj zaštitnoj opremi (EU) 2016/425. Kategorija rizika II. Ispitane i certificirane (modul B) od: INSPEC International B.V. · 54-62 Beechavenue · Schiphol · 1119 PW · Nizozemska · Notified Body number: 2849 Izjava o sukladnosti EU-a stoji na raspolaganju na sljedećoj adresi: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Algemene aanwijzingen



Handleiding lezen, in acht nemen, voor later gebruik bewaren en te allen tijde beschikbaar houden.

2. Productbeschrijving

UV-veiligheidsbril. Gerecycled frame en schild van polycarbonaat.

3. Productmarkering



Persoonlijke beschermingsmiddelen voldoen aan PBM-verordening (EU) 2016/425.

4. Veiligheid

4.1. BASISVEILIGHEIDSIINSTRUCTIES



VOORZICHTIG

Beschadigde veiligheidsbril

Vermindering van de beschermende werking door beschadiging of sterke verontreiniging van de veiligheidsbril.

- » Visuele controle van de buitenzijde op krassen, splinters of andere beschadigingen van de veiligheidsbril vóór elk gebruik.
- » Gekraste of beschadigde veiligheidsbril vervangen en niet meer gebruiken.



VOORZICHTIG

Afwijkingen tussen brillenglas- en montuuraanduiding

Gevaar voor letsel door onvoldoende bescherming van de veiligheidsbril.

- » Bij afwijkingen tussen de aanduidingen moet van de laagste waarde worden uitgegaan.



VOORZICHTIG

Allergische reactie

Het materiaal van de veiligheidsbril geldt als hypoallergeen, maar kan bij contact met een gevoelige huid tot allergische reacties leiden.

- » Bij een allergische reactie de veiligheidsbril niet meer gebruiken. Een arts raadplegen.

4.2. BEOOGD GEBRUIK

Beschermt ogen tegen impact van deeltjes met lage energie van max. 45 m/s. Voor gebruik bij temperaturen van -5 °C tot +55 °C. De bril kan worden gebruikt: Het leveren van basis oogbescherming in werkomgevingen zoals fabriek, bouw, mijnbouw of andere werkomgevingen zoals slagsnelheden van deeltjes lager dan 45 m/s, voor doe-het-zelf-activiteiten zoals tuinieren, reparaties aan meubilair, enz., voor gebruik binnen en buiten.

4.2.1. Veiligheidsglas- en montuuraanduiding

Zowel op het montuur als het veiligheidsglas van de veiligheidsbril bevindt zich een referentiecode.

Veiligheidsglasaanduiding

Filtertype	
2C	UV-beschermfilter met verbeterde kleurherkenning
Tintniveau	
1,2	Niet getint
Aanduiding producent	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH
Optische klasse	
1	Sferische werking: $\pm 0,06 \text{ m}^{-1}$
Mechanische sterkte	
F	Impact met lage energie 45 m/s
T	Gegarandeerde bestendigheid bij -5 °C tot +55 °C

Montuuraanduiding

Afkorting producent	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH
Norm	
EN 166	Toegepaste norm
Mechanische sterkte	
F	Impact met lage energie 45 m/s
T	Gegarandeerde bestendigheid bij -5 °C tot +55 °C

Het laagste niveau wordt toegekend aan de volledige oogbescherming als de symbolen S, F, B en A voor de lens en het frame niet overeenkomen. T-symbool voor gebruik in deeltjes met hoge snelheid en extreme temperaturen. Indien de letter T ontbreekt, moet de bescherming bij kamertemperatuur worden gebruikt. Bij afwijkingen tussen de montuur- en veiligheidsglasaanduiding moet van de laagste waarde worden uitgegaan.

4.3. ONJUIST GEBRUIK

Beschermt niet tegen IR-/UV-stralen van gevaarlijke intensiteit, evenals chemische, thermische en elektrische gevaren. Niet over andere brillen dragen. Er kunnen geen onderdelen vervangen of tegen elkaar ingewisseld worden. De beschermende werking mag niet worden verminderd door de combinatie met andere beschermingsmiddelen en de gebruiker mag niet worden gehinderd bij de werkzaamheden. De bril mag niet worden gebruikt als: Veiligheidsuitrusting voor sport, rijden, met name 's nachts, in bepaalde werkomgevingen zoals lassen, elektrisch onderhoud, schuren van staal, koken of andere zware werkzaamheden om direct in de zon of in laserlicht te kijken, in omstandigheden zoals regen of sneeuw tijdens buitenactiviteiten, voor visuele correctie, bijvoorbeeld in myopie.

5. Schoonmaak & desinfectie

Het product moet worden gereinigd of gedesinfecteerd met een reinigingsmiddel, zoals zeepwater, optische reinigingsoplossing of een oplossing die zeer weinig alcohol bevat.

6. Transport

In brillenetui of andere opbergbox transporteren.

7. Opslag

In brillenetui of andere opbergbox opbergen. Bij temperaturen tussen +5 °C en +40 °C en relatieve luchtvochtigheden van minder dan 90% opbergen. Niet opslaan in de buurt van bijtende, agressieve, chemische stoffen, oplosmiddelen, vocht en vuil.

8. Houdbaarheidsduur



Bij vakkundige opslag uiterlijk 2 jaar na het eerste gebruik, alsmede bij beschadigingen of sterke vervuiling weggooiden. Productiedatum zie opdruk (MM/JJJJ) op verpakking of etiket.

Productiedatum zie opdruk (MM/JJJJ) op verpakking of etiket.

9. Weggooiden

Na beoogd gebruik weggooiden in het huisvuil.

10. Certificering

10.1. VOLGENS CE

Veiligheidsbril volgens EN 166:2001. Veiligheidsbril volgens EN 170:2002. Conformiteit met PBM-verordening (EU) 2016/425. Risicocategorie II. Getest en gecertificeerd (module B) door: INSPEC International B.V. · 54-62 Beechavenue · Schiphol · 1119 PW · Nederland · Notified Body number: 2849 EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar via de volgende link: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

1. Generelle merknader



Les instruksjonsboken, følg den, oppbevar den for senere bruk og hold den alltid tilgjengelig.

2. Produktbeskrivelse

UV-beskyttelsesbriller. Resirkulert polykarbonatramme og -skjold.

3. Produktmerking



Personlig verneutstyr i samsvar med PVU-forordningen (EU) 2016/425.

4. Sikkerhet

4.1. GRUNNLEGGENDE SIKKERHETSHENVISNINGER



FORSIKTIG

Skadet vernebrille

Beskyttelseeffekten er redusert på grunn av skade eller kraftig tilsmussing av vernebrillen.

- » Visuell kontroll med tanke på riper, oppflising eller andre skader på vernebrillen for hver bruk.
- » Vernebriller med riper eller skader må skiftes ut og ikke lenger brukes.



FORSIKTIG

Avvik mellom merking på glass og innfatning

Fare for skader på grunn av at vernebrillen beskytter for dårlig.

- » Ved avvik mellom merkingene skal den laveste verdien følges.



FORSIKTIG

Allergisk reaksjon

Materialet som er bruk i vernebrillene skal være hypoallergent, men det kan likevel oppstå allergiske reaksjoner ved kontakt med ømfintlig hud.

- » Ved allergisk reaksjon må vernebrillen ikke lenger brukes. Oppsøk lege.

4.2. KORREKT BRUK

Beskytter øynene mot støt fra partikler med lav energi på opp til 45 m/s. For bruk ved temperaturer fra -5 til +55 °C. Brillene kan brukes: Å gi grunnleggende øyebeskyttelse i arbeidsmiljøer som fabrikk, anlegg, gruvedrift eller andre arbeidsmiljøer, for eksempel partikkelstøthastigheter under 45 m/s, for DIY-aktiviteter som hagearbeid, møbelreparasjoner, etc., som skal brukes innendørs og utendørs.

4.2.1. Merking av beskyttelsesglass og innfatning

Det er en referansekode på rammen og på beskyttelsesbrillene.

Identifikasjon av beskyttelsesplate

Filtertype	
2C	UV-beskyttelsesfiltre med forbedret fargegjenkjenning
Toningstrinn	
1,2	Klart
Symbol produsent	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH
Optisk klasse	
1	Sfærisk effekt: $\pm 0,06 \text{ m}^{-1}$
Mekanisk styrke	
F	Støt med lav energi 45 m/s
T	Garantert holdbarhet ved -5 °C til +55 °C

Frame-ID

Produsentens forkortelse	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH
Standard	
EN 166	Anvendt standard
Mekanisk styrke	
F	Støt med lav energi 45 m/s
T	Garantert holdbarhet ved -5 °C til +55 °C

Det laveste nivået skal tildeles full øyebeskyttelse dersom symbolene S, F, B og A for linsen og rammen ikke stemmer overens. T-symbolet gjør det mulig å bruke i høyhastighets partikler og ekstreme temperaturer. I fravær av bokstaven T skal beskyttelsen brukes ved romtemperatur. Dersom det er avvik mellom rammen og merkingen av beskyttelsesplaten, skal det tas hensyn til en lavere verdi.

4.3. IKKE-FORSKRIFTMESSIG BRUK

Beskytter ikke mot IR-/UV-stråling med farlig intensitet, kjemiske, termiske og elektriske farer. Ikke bruk over andre briller. Ingen deler kan skiftes ut eller byttes om med hverandre. Den beskyttende effekten må ikke nedsettes gjennom kombinasjon med annet verneutstyr, og brukeren må ikke hindres i arbeidet. Brillene må ikke brukes som: Sikkerhetsutstyr for sport, kjøring, spesielt om natten, i visse

arbeidsmiljøer som sveising, elektrisk vedlikehold, stålsliping, matlaging eller annet tungt arbeid for å se direkte i solen eller i laserlys, under forhold som regn eller snø under utendørsaktiviteter, for visuell korreksjon, f.eks. ved nærsynthet.

5. Rengjøring og desinfeksjon

Produktet må rengjøres eller desinfiseres med et vaskemiddel som såpevann, optisk rengjøringsløsning eller en oppløsning som inneholder svært lite alkohol.

6. Transport

Transporter i brilleetui eller en annen oppbevaringsboks.

7. Oppbevaring

Oppbevar i brilleetui eller en annen oppbevaringsboks. Lagre ved temperaturer mellom +5 °C og +40 °C og ved en relativ luftfuktighet på 90 %. Skal ikke oppbevares i nærheten av etsende, aggressive, kjemiske substanser, løsemidler, fuktighet og smuss.

8. Utløpstid



Skal ved korrekt lagring kasseres senest 2 år etter første bruk, samt ved skader

eller stor grad av tilsmussing. Se produksjonsdato i påskrift (MM/ÅÅÅÅ) på emballasje eller etikett.

9. Avfallsbehandling

Skal kastes i husholdningsavfallet etter korrekt bruk.

10. Sertifisering

10.1. I SAMSVAR MED CE-MERKING

Vernebrille med bøyle iht. EN 166:2001. Vernebrille med bøyle iht. EN 170:2002. Samsvarer med PVU-forordningen (EU) 2016/425. Risikokategori II. Kontrollert og sertifisert (modul B) av: INSPEC International B.V. · 54-62 Beechavenue · Schiphol · 1119 PW · The Netherlands · Notified Body number: 2849 EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig under følgende adresse:
<https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

1. Informacje ogólne



Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i przestrzegać jej oraz zachować ją na przyszłość, przechowując w dostępnym miejscu.

2. Opis produktu

Okulary ochronne UV. Rama i osłona z poliwęglanu z recyklingu.

3. Oznaczenie produktu



Środki ochrony indywidualnej zgodne z rozporządzeniem w sprawie środków ochrony indywidualnej (UE) 2016/425.

4. Bezpieczeństwo

4.1. PODSTAWOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



PRZESTROGA

Uszkodzone okulary ochronne

Uszkodzenie lub silne zabrudzenie okularów ochronnych pogarsza ich działanie ochronne.

- » Przed każdym użyciem należy przeprowadzić kontrolę wzrokową okularów ochronnych pod kątem zarysowań, odprysków lub innych uszkodzeń.
- » Porysowane lub uszkodzone okulary ochronne należy wymienić na nowe i zaprzestać użytkowania okularów.



PRZESTROGA

Różnice między oznaczeniem szybek i ramek

Ryzyko obrażeń wskutek niewystarczającej ochrony przez okulary ochronne.

- » W razie różnic między oznaczeniami należy uwzględnić mniejszą wartość.



PRZESTROGA

Reakcja alergiczna

Chociaż materiał, z którego wykonano okulary ochronne, jest hipoalergiczny, w przypadku kontaktu ze skórą wrażliwą może wystąpić reakcja alergiczna.

- » W razie reakcji alergicznej zaprzestać użytkowania okularów. Zasięgnąć porady lekarskiej.

4.2. UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Ochrona oczu przed zderzeniem z cząstkami o niskiej energii do maks. 45 m/s. Do stosowania w zakresie temperatury od -5°C do +55°C. Okulary można stosować: W celu zapewnienia podstawowej ochrony oczu w otoczeniach pracy, takich jak fabryka, budownictwo, górnictwo lub inne środowiska pracy, np. przy prędkościach uderzenia cząstek poniżej 45 m/s, w przypadku działań majsterkowiczów, takich jak prace ogrodnicze, naprawy mebli itp., do stosowania w pomieszczeniach i na zewnątrz.

4.2.1. Oznaczenie szybek ochronnych i ramki

Na ramce i szybcie ochronnej okularów ochronnych znajduje się kod referencyjny.

Oznaczenie szybek ochronnych

Typ filtra	
2C	Filtr chroniący przed promieniowaniem UV z lepszym rozróżnianiem kolorów
Stopień przyciemnienia	
1,2	przeźroczysty
Skrót nazwy producenta	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH
Klasa optyczna	
1	Efekt sferyczny: $\pm 0,06 \text{ m}^{-1}$
Wytrzymałość mechaniczna	
F	Zderzenie z cząstkami o niskiej energii 45 m/s
T	Gwarancja odporności w zakresie od -5°C do +55°C

Oznaczenie ramki

Skrót nazwy producenta	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH
Norma	
EN 166	Zastosowana norma
Wytrzymałość mechaniczna	
F	Zderzenie z cząstkami o niskiej energii 45 m/s
T	Gwarancja odporności w zakresie od -5°C do +55°C

Najniższy stopień należy przypisać do pełnej ochrony oczu, jeżeli symbole S, F, B i A soczewki i ramy nie są identyczne. Symbol T umożliwia stosowanie w przypadku cząstek o wysokiej prędkości i ekstremalnych temperatur. W przypadku braku litery T ochronę należy stosować w temperaturze pokojowej. W razie różnic między oznaczeniami ramek i szybek ochronnych należy uwzględnić mniejszą wartość.

4.3. NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE

Chronią nie tylko przed promieniowaniem podczerwonym / UV o niebezpiecznym natężeniu, lecz również przed zagrożeniami chemicznymi, termicznymi i elektrycznymi. Nie zakładać na inne okulary. Nie można wymieniać ani zamieniać żadnych elementów. Połączenie z innymi środkami ochrony nie może zmniejszać skuteczności ochrony ani utrudniać użytkownikowi wykonywania czynności. Okulary nie mogą być używane jako: Środki bezpieczeństwa do uprawiania sportu, podczas jazdy, w szczególności w nocy, w określonych środowiskach pracy, takich jak spawanie, instalacja elektryczna, szlifowanie stali, gotowanie lub inne ciężkie prace, w celu patrzenia bezpośrednio w słońce lub w światło laserowe, w warunkach takich jak deszcz lub śnieg podczas aktywności na świeżym powietrzu, do korekty wzroku, np. w przypadku krótkowzroczności.

5. Czyszczenie i odkażanie

Produkt należy czyścić lub dezynfekować środkiem czyszczącym, takim jak woda z mydłem, optyczny roztwór czyszczący lub roztwór o bardzo niskiej zawartości alkoholu.


6. Transport

Transportować w etui do okularów lub innym pudełku do przechowywania.

7. Magazynowanie

Magazynować w etui do okularów lub innym pudełku do przechowywania. W temperaturze od +5°C do +40°C przy wilgotności względnej poniżej 90%. Nie przechowywać w pobliżu żrących, agresywnych substancji chemicznych, rozpuszczalników, wilgoci i brudu.

8. Czas przydatności do użytku

W przypadku prawidłowego magazynowania zutilizować najpóźniej po upływie 2 lat od pierwszego użycia oraz w razie uszkodzeń lub silnego zabrudzenia. Data produkcji jest nadrukowana  (w formacie MM/RRRR) na opakowaniu lub etykiecie.

9. Utylizacja

W przypadku użytkowania zgodnie z przeznaczeniem wyrzucić do odpadów komunalnych.

10. Certyfikacja

10.1. WG CE

Okulary ochronne z kabląkiem zgodne z EN 166:2001. Okulary ochronne z kabląkiem zgodne z EN 170:2002. Zgodność z rozporządzeniem w sprawie środków ochrony indywidualnej (UE) 2016/425. Kategoria ryzyka II. Organ sprawdzający i certyfikujący (moduł B): INSPEC International B.V. · 54-62 Beechavenue · Schiphol · 1119 PW · The Netherlands · Notified Body number: 2849 Deklaracja zgodności UE jest dostępna pod adresem: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

1. Indicações gerais



Ler e respeitar o manual de instruções, guardar para referência futura e manter sempre disponível para consulta.

2. Descrição do produto

Óculos de sol com proteção UV. Estrutura e escudo de policarbonato reciclado.

3. Designação do produto



Equipamento de proteção individual em conformidade com o regulamento EPI (UE) 2016/425.

4. Segurança

4.1. INDICAÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA



CUIDADO

Óculos de proteção danificados

Limitação do efeito protetor em caso de danos ou sujidade intensa dos óculos de proteção.

- » Inspeção visual externa dos óculos de proteção quanto a riscos, estilhaçamentos ou outros danos antes de cada utilização.
- » Substituir os óculos riscados ou danificados e não voltar a utilizar.

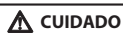


CUIDADO

Divergências entre a marcação das lentes e da armação

Perigo de ferimentos devido à proteção insuficiente dos óculos de proteção.

- » Em caso de divergências entre as marcações, deve ser observado o valor mais baixo.



CUIDADO

Reação alérgica

O material utilizado nos óculos de proteção é hipoalergénico, contudo, podem ocorrer reações alérgicas em caso de contacto com pele sensível.

- » Em caso de reação alérgica, não voltar a utilizar os óculos de proteção. Consultar um médico.

4.2. UTILIZAÇÃO ADEQUADA

Protege os olhos contra choques de partículas de baixa energia até 45 m/s. Para utilização com temperaturas de -5°C a +55°C. Os óculos podem ser usados: Fornecer proteção ocular básico em ambientes de trabalho como fábrica, construção, mineração ou outros ambientes de trabalho, como velocidades de impactos de partículas abaixo de 45 m/s, para atividades de bricolage, como jardinagem, reparos de móveis, etc., para ser usado em ambientes internos e externos.

4.2.1. Marcação das lentes de proteção e da armação

Existe um código de referência na estrutura e no vidro de proteção dos óculos de segurança.

Identificação do disco de proteção

Tipo de filtro	
2C	Filtros de proteção UV com reconhecimento de cores melhorado
Tonalidade	
1,2	Claras
Abreviatura do fabricante	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH
Classe ótica	
1	Efeito esférico: $\pm 0,06 \text{ m}^{-1}$
Força mecânica	
F	Choque com baixa energia 45 m/s
T	Resistência garantida de -5 °C a +55 °C

Identificação da estrutura

Abreviatura do fabricante	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH
Norma	
EN 166	Padrão aplicado
Força mecânica	
F	Choque com baixa energia 45 m/s
T	Resistência garantida de -5 °C a +55 °C

O nível mais baixo deve ser atribuído ao proteção ocular completo se os símbolos S, F, B e A da lente e da moldura não corresponderem. O símbolo T permite o uso em partículas de alta velocidade e temperaturas extremas. Na ausência da letra T, a proteção deve ser usada à temperatura ambiente. Se houver desvios entre a estrutura e as marcas do disco de proteção, deve ser tido em conta um valor inferior.

4.3. UTILIZAÇÃO INDEVIDA

Não protege contra raios IV/UV de intensidade perigosa, perigos químicos, térmicos e elétricos. Não use sobre outros óculos. Nenhuma peça pode ser trocadas ou substituídas entre si. O efeito protetor não deve ser limitado pela combinação com

outro equipamento de proteção e o utilizador não deve ser prejudicado no seu trabalho. Os óculos não devem ser usados como: Equipamento de segurança para desporto, condução, especialmente à noite, em certos ambientes de trabalho, como soldadura, manutenção elétrica, moagem de aço, cozinhar ou outros trabalhos pesados para ver diretamente no sol ou em luz laser, em condições como chuva ou neve durante atividades ao ar livre, para correção visual, por exemplo, em miopia.

5. Limpeza e desinfecção

O produto deve ser limpo ou desinfetado com um produto de limpeza, como água com sabão, solução de limpeza ótica ou uma solução que contenha muito pouco álcool.

6. Transporte

Transportar no estojo dos óculos ou noutra caixa de armazenamento.

7. Armazenamento

Armazenar no estojo dos óculos ou noutra caixa de armazenamento. Armazenar a temperaturas entre +5°C e +40°C e com humidade relativa do ar inferior a 90%. Não armazenar perto de substâncias corrosivas, agressivas, químicas, de solventes, de humidade e sujidade.

8. Data de validade



Em caso de armazenamento correto, eliminar o mais tardar 2 anos após a primeira

utilização, em caso de danos ou forte sujidade. Data de fabrico ver impressão (MM/AAAA) na embalagem ou rótulo.

9. Eliminação

Eliminar junto com o lixo doméstico após utilização adequada.

10. Certificação

10.1. SEGUNDO CE

Óculos de proteção em conformidade com EN 166:2001. Óculos de proteção em conformidade com EN 170:2002. Conformidade com o regulamento EPI (UE) 2016/425. Categoria de risco II. Testada e certificada (módulo B) por: INSPEC International B.V. · 54-62 Beechavenue · Schiphol · 1119 PW · Holanda · Notified Body number: 2849 A declaração CE de conformidade está disponível no seguinte endereço: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Indicații generale



Citiți manualul de utilizare, respectați-l, păstrați-l pentru referințe ulterioare și păstrați-l accesibil în orice moment.

2. Descrierea produsului

Ochelari de protecție UV. Cadru și scut din policarbonat reciclat.

3. Marcă de conformitate



Echipamentul de protecție personală corespunde Regulamentului (UE) 2016/425 privind EPP.

4. Siguranță

4.1. INSTRUCȚIUNI FUNDAMENTALE DE SIGURANȚĂ

⚠ PRECAUȚIE

Ochelari de protecție deteriorați

Îngrădire a capacității de protecție din cauza deteriorării sau murdăririi puternice a ochelarilor de protecție.

- » Înainte de fiecare utilizare, verificați vizual aspectul exterior al ochelarilor de protecție pentru a identifica eventualele zgârieturi, cojirea sau deteriorarea în orice alt mod a acestora.
- » Înlocuiți ochelarii de protecție deteriorați și nu-i mai folosiți niciodată.

⚠ PRECAUȚIE

Diferențele dintre marajul de pe lentile și cel de pe ramă

Pericol de vătămare din cauza protecției insuficiente asigurate de ochelarii de protecție.

- » În cazul în care există diferențe între marcaje, se va lua în considerare valoarea mai mică.

⚠ PRECAUȚIE

Reacție alergică

Materialul folosit la ochelarii de protecție este considerat hipoalergen. Cu toate acestea, este posibil să apară reacții alergice pe pielea sensibilă.

- » În cazul unor reacții alergice, nu mai folosiți ochelarii de protecție. Mergeți la un control medical.

4.2. UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

Protejează ochii împotriva particulelor cu energie scăzută de până la 45 m/s. Pentru utilizare la temperaturi de -5°C până la +55°C. Ochelarii pot fi folosiți: Pentru a oferi protecție pentru ochi de bază în medii de lucru, cum ar fi fabrici, construcție, minerit sau alte medii de lucru, cum ar fi viteze de impact al particulelor sub 45 m / s, pentru activități de DIY, cum ar fi grădinarit, reparații de mobilier, etc., pentru a fi utilizate în interior și în aer liber.

4.2.1. Marajul lentilei de protecție și ramei

Pe rama și pe lentila de protecție a ochelarilor există câte un cod de referință.

Marajul lentilei de protecție

Tipul filtrului	
2C	Filtru de protecție contra UV cu capacitate îmbunătățită de identificare a culorilor
Treaptă cromatică	
1,2	Transparent
Prescurtarea denumirii producătorului	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH
Clasa optică	
1	Efect de sfericitate: ± 0,06 m ⁻¹
Rezistență mecanică	
F	Impact cu energie redusă 45 m/s
T	Rezistență garantată la -5°C până la +55°C

Marcarea ramei

Prescurtarea denumirii producătorului	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH
Standard	
EN 166	Standard aplicat
Rezistență mecanică	
F	Impact cu energie redusă 45 m/s
T	Rezistență garantată la -5°C până la +55°C

Cel mai mic nivel se atribuie protecție pentru ochi-ului complet dacă simbolurile S, F, B și A pentru obiectiv și cadru nu se potrivesc. Simbolul T permite utilizarea în particule de mare viteză și temperaturi extreme. În absența literei T, protecția se utilizează la temperatura camerei. În cazul în care există diferențe între marajul de pe ramă și cel de pe lentilele de protecție, se va lua în considerare valoarea mai mică.

4.3. UTILIZARE NECORESPUNZĂTOARE

Nu protejează contra razelor IR/UV de intensitate periculoasă, nici contra pericolelor chimice, termice și electrice. A nu se purta peste alți ochelari. Piese nu pot fi înlocuite sau schimbate între ele. Efectul de protecție nu trebuie să fie afectat de combinația cu alte echipamente de protecție, iar utilizatorul nu trebuie să fie obstrucționat în timpul lucrului. Ochelarii nu trebuie folosiți ca: Echipamente de siguranță pentru sport, conducere, în special pe timp de noapte, în anumite medii de lucru, cum ar fi sudarea, întreținerea electrică, măcinarea oțelului, gătitul sau alte lucrări grele pentru a vedea direct în soare sau în lumină laser, în condiții cum ar fi ploaia sau zăpada în timpul activităților în aer liber, pentru corectarea vizuală, de exemplu în miopie.

5. Curățare și dezinfectare

Produsul trebuie curățat sau dezinfectat cu un agent de curățare, cum ar fi apă cu săpun, soluție de curățare optică sau o soluție care conține foarte puțin alcool.

6. Transport

Transportați-i în tocul de ochelari sau în altă cutie de depozitare.

7. Depozitare

Depozitați-i în tocul de ochelari sau în altă cutie de depozitare. Depozitați-i la temperaturi cuprinse între +5°C și +40°C și la o umiditate relativă a aerului sub 90%. Depozitați departe de substanțe chimice caustice, agresive, solvenți, umiditate și murdărie.

8. Perioadă de valabilitate

⚠ În caz de depozitare adecvată, casca trebuie casată cel mai târziu după 2 ani de la prima purtare precum și în caz de deteriorare sau de murdărire puternică. Data

fabricației este marcată (ll/aaaa) pe ambalaj sau pe etichetă.

9. Eliminarea deșeurilor

În cazul utilizării conforme cu destinația, a se elimina împreună cu deșeurile menajere.

10. Certificare

10.1. CONFORM CE

Ochelari de protecție cu brațe conform EN 166:2001. Ochelari de protecție cu brațe conform EN 170:2002. Conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție. Categoria a II-a de risc. Testat și certificat (modul B) de către: INSPEC International B.V. · 54-62 Beechavenue · Schiphol · 1119 PW · The Netherlands/ Țările de Jos · Notified Body number: 2849 Declarația UE de conformitate este disponibilă la:

<https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

1. Allmänna anvisningar



Läs, beakta och förvara bruksanvisningen för senare användning och se till att den alltid är tillgänglig.

2. Produktbeskrivning

UV-skyddsglasögon. Återvunnen polykarbonat ram och sköld.

3. Produktidentifiering



Den personliga skyddsutrustningen uppfyller kraven i förordning (EU) 2016/425 om personlig skyddsutrustning.

4. Säkerhet

4.1. GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETSFORESKRIFTER



FÖRSIKTIGHET

Skadade skyddsglasögon

Begränsad skyddseffekt vid skador på eller kraftig nedsmutsning av skyddsglasögonen.

- » Gör före varje användning en visuell kontroll av att skyddsglasögonen inte har några repor, avflagningar eller andra skador.
- » Byt repade eller skadade skyddsglasögon och använd dem inte längre.



FÖRSIKTIGHET

Avvikelse mellan lins- och skalmärkningen

Risk för personsador om glasögonen inte ger tillräckligt skydd.

- » Om märkningarna avviker från varandra gäller det lägre värdet.



FÖRSIKTIGHET

Allergisk reaktion

Det material som används i skyddsglasögonen betraktas som hypoallergent, men trots detta kan allergiska reaktioner förekomma vid kontakt med känslig hud.

- » Sluta att använda skyddsglasögonen om en allergisk reaktion uppkommer. Sök läkare.

4.2. AVSEDD ANVÄNDNING

Skyddar ögonen mot stötar av partiklar med låg energi, upp till 45 m/s. För användning vid temperaturer från -5 °C till +55 °C. Glasögonen kan användas: Att tillhandahålla grundläggande ögonskydd i arbetsmiljöer som fabrik, bygg, gruvdrift eller andra arbetsmiljöer som partikelslaghastigheter under 45 m/s, för DIY-aktiviteter som trädgårdsarbete, möbelreparationer etc., som ska användas inomhus och utomhus.

4.2.1. Märkning av skyddslinser och skalmar

På skyddsglasögonens skalmar och skyddslinser finns vardera en referenskod.

Märkning av skyddslinser

Filtertyp	
2C	UV-skyddsfilter med förbättrad färgåtergivning
Toningssteg	
1,2	Klar
Förkortning tillverkare	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH
Optisk klass	
1	Sfärisk effekt: $\pm 0,06 \text{ m}^{-1}$
Mekanisk hållfasthet	
F	Stöt med låg energi 45 m/s
T	Garanterad beständighet vid -5 °C upp till +55 °C

Märkning av skalmar

Förkortning tillverkare	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH
Norm	
EN 166	Tillämpad norm
Mekanisk hållfasthet	
F	Stöt med låg energi 45 m/s
T	Garanterad beständighet vid -5 °C upp till +55 °C

Den lägsta nivån ska tilldelas hela ögonskydd om s, F, B och A-symbolerna för objektivet och ramen inte stämmer överens. T-symbolen möjliggör användning i höghastighetspartiklar och extrema temperaturer. I avsaknad av bokstaven T måste skyddet användas för rumstemperatur. Vid avvikelser mellan skalm- och skyddslinsmärkningen gäller det lägre värdet.

4.3. FELAKTIG ANVÄNDNING

Skyddar inte mot IR-/UV-strålning med farlig intensitet, kemiska, termiska och elektriska risker. Får inte bäras utanpå andra glasögon. Inga delar går att byta eller växla inbördes. Kombination med annan skyddsutrustning får inte påverka skyddseffekten och inte heller hindra användaren i arbetet. Glasögonen får inte

användas som: Säkerhetsutrustning för sport, körning, särskilt på natten, i vissa arbetsmiljöer som svetsning, elektriskt underhåll, stålslipning, matlagning eller annat tungt arbete för att se direkt in i solen eller i laserljus, under förhållanden som regn eller snö under utomhusaktiviteter, för visuell korrigerande, t.ex. i myopi.

5. rengöring och desinfektion

Produkten måste rengöras eller desinficeras med en rengöringsmedel, t.ex. tvålvatten, optisk rengöringslösning eller en lösning som innehåller mycket lite alkohol.

6. Transport

Transportera glasögonen i fodralet eller i en annan förvaringsask.

7. Förvaring

Förvara glasögonen i fodralet eller i en annan förvaringsask. Förvara glasögonen vid temperaturer mellan +5 °C och +40 °C och vid högst 90 % relativ luftfuktighet.

Förvara inte i närheten av frätande, aggressiva, kemiska ämnen, lösningsmedel, fukt och smuts.

8. Hållbarhetstid



Kassera glasögonen vid korrekt förvaring senast 2 år efter första användningen, samt om de har skadats eller blivit starkt nedsmutsade. Tillverkningsdatum se

påskriften (MM/ÅÅÅÅ) på förpackningen eller etiketten.

9. Avfallshantering

Sortera som hushållsavfall efter avsedd användning.

10. Certifiering

10.1. ENLIGT CE

Skyddsglasögon med skalmar enligt EN 166:2001. Skyddsglasögon med skalmar enligt EN 170:2002. Uppfyller kraven i PSU-förordningen (EU) 2016/425. Riskkategori II. Kontrollerad och certifierad (modul B) av: INSPEC International B.V. - 54-62 Beechavenue - Schiphol - 1119 PW - The Netherlands - Notified Body number: 2849 EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande adress: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

15

1. Všeobecné pokyny



Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte v ňom uvedené pokyny, uschovajte ho pre neskoršie použitie a uložte ho na také miesto, aby bol vždy k dispozícii.

2. Opis výrobku

Ochranné okuliare proti UV žiareniu. Recyklovaný polykarbonátový rám a štít.

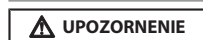
3. Označenie výrobku



Osobné ochranné vybavenie je v súlade s nariadením (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch.

4. Bezpečnosť

4.1. ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



UPOZORNENIE

Poškodené ochranné okuliare

Zníženie ochranného účinku v dôsledku poškodenia alebo silného znečistenia ochranných okuliarov.

- » Vonkajšia vizuálna kontrola škrabancov, odlupovania alebo iného poškodenia okuliarov pred každým použitím.
- » Poškriabané alebo poškodené okuliare vymeňte a prestaňte ich používať.

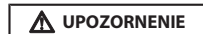


UPOZORNENIE

Odchýlky medzi označením skla a rámu

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nedostatočnej ochrany poskytovanej okuliar-
mi.

- » Ak sú medzi označeniami odchýlky, musí sa vziať do úvahy nižšia hodnota.



UPOZORNENIE

Alergická reakcia

Materiál ochranných okuliarov je hypoalergénny, pri kontakte s citlivou pokožkou sa však môžu vyskytnúť alergické reakcie.

- » V prípade alergickej reakcie ochranné okuliare prestaňte používať. Navštívte lekára.

4.2. ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Chrání oči pred nárazom nízkoenergetických častíc až do 45 m/s. Na použitie pri teplotách od -5 °C do +55 °C. Okuliare môžu byť použité: Na zabezpečenie základnej ochrany očí v pracovných prostrediach, ako sú továrne, stavebníctvo, baníctvo alebo iné pracovné prostredia, ako sú rýchlosti nárazu častíc pod 45 m/s, pre domáce práce, ako je záhradníctvo, opravy nábytku atď., ktoré sa majú používať v interiéri aj exteriéri.

4.2.1. Označenie ochranného skla a rámu

Na ráme a na ochrannom skle ochranných okuliarov sa nachádza referenčný kód.

Identifikácia ochranného kotúča

Typ filtra	
2C	UV ochranné filtre s vylepšeným rozpoznávaním farieb
Stupeň tónovania	
1,2	Priezračné
Krátka značka výrobcu	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH
Optická trieda	
1	Sférické pôsobenie: $\pm 0,06 \text{ m}^{-1}$
Mechanická pevnosť	
F	Náraz s nízkou energiou 45 m/s
T	Zaručená odolnosť pri -5 °C až + 55 °C
Označenie rámu	
Skratka výrobcu	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH
Norma	
EN 166	Použitie normy
Mechanická pevnosť	
F	Náraz s nízkou energiou 45 m/s
T	Zaručená odolnosť pri -5 °C až + 55 °C

Najnižšia úroveň sa priradí k úplnej ochrane očí, ak sa symboly s, F, B a A pre objektív A rám nezhodujú. T-symbol umožňuje použitie pri vysokorychlostných časticach a extrémnych teplotách. Ak nie je k dispozícii písmeno T, ochrana sa použije pri izbovej teplote. Ak existujú odchýlky medzi označením rámu a ochranného disku, musí sa zohľadniť nižšia hodnota.

4.3. POUŽÍVANIE V ROZPORE S URČENÍM

Nechrání pred IR/UV žiarením nebezpečnej intenzity, chemickým, tepelným a elektrickým nebezpečenstvom. Nenoste na iné okuliare. Jednotlivé diely sa nesmú nahrádzať alebo navzájom vymieňať. Ochranný účinok nesmie byť narušený kombináciou s iným ochranným vybavením a užívateľ nesmie byť v jeho práci obmedzova-

ný. Okuliare sa nesmú používať ako: Bezpečnostné vybavenie pre šport, jazdu, najmä v noci, v určitých pracovných prostrediach, ako je zváranie, elektrická údržba, brúsenie ocele, varenie alebo iné ťažké práce, ktoré sa môžu vidieť priamo na slnku alebo v laserovom svetle, v podmienkach, ako je dážď alebo sneh počas outdoorových aktivít, pre vizuálnu korekciu, napr. v krátkozrakosti.

5. Čistenie a dezinfekcia

Výrobok sa musí čistiť alebo dezinfikovať čistiacim prostriedkom, ako je mydlovú vodu, optický čistiaci roztok alebo roztok obsahujúci veľmi málo alkoholu.

6. Preprava

Prepravujte vo vrecku na okuliare alebo v inom úložnom boxe.

7. Skladovanie

Uložte do vrecka na okuliare alebo iného úložného boxu. Skladujte pri teplote od +5 °C do +40 °C a pri relatívnej vlhkosti pod 90 %. Neskladujte v blízkosti leptavých, agresívnych, chemických látok, rozpúšťadiel, vlhkosti a nečistôt.

8. Doba použiteľnosti

■ Pri správnom skladovaní zlikvidujte najneskôr 2 roky od prvého použitia, rovnako aj v prípade poškodenia alebo silného znečistenia. Dátum výroby je uvedený na vý-
tlačku (MM/RRRR) na obale alebo na štítiku.

9. Likvidácia

Po určenom použití zlikvidujte ako domový odpad.


10. Certifikácia

10.1. PODĽA CE

Oblúkové ochranné okuliare podľa EN 166:2001. Oblúkové ochranné okuliare podľa EN 170:2002. Zhoda s nariadením o OOP (EÚ) 2016/425. Kategória rizika II. Kontrolu a certifikáciu produktu (modul B) vykonal: INSPEC International B.V. · 54-62 Beechavenue · Schiphol · 1119 PW · The Netherlands · Notified Body number: 2849 EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto adrese:

<https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>


1. Splošni napotki

 Navodila za uporabo morate prebrati, jih upoštevati, shraniti za poznejšo uporabo in imeti vedno na voljo.

2. Opis izdelka

UV zaščitna očala. Okvir in zaščita iz recikliranega polikarbonata.

3. Oznaka izdelka

 Osebna varovalna oprema je skladna z Uredbo o osebni varovalni opremi (EU) 2016/425.

4. Varnost

4.1. OSNOVNI VARNOSTNI NAPOTKI

POZOR

Poškodovana zaščitna očala

Manjši zaščitni učinek zaradi poškodbe ali močne umazanosti zaščitnih očal.

- » Pred vsako uporabo opravite zunanji vizualni pregled zaščitnih očal glede prask, cepljenja in luščjenja ter drugih poškodb.
- » Popraskana ali poškodovana zaščitna očala zamenjajte in jih ne uporabljajte več.

POZOR

Odstopanja med oznako stekel in oznako okvirja

Nevarnost poškodb zaradi nezadostne zaščite zaščitnih očal.

- » V primeru odstopanj med oznakami upoštevajte manjšo vrednost.

POZOR

Alergična reakcija

Uporabljen material zaščitnih očal je hipoalergen, vendar pa lahko pri stiku z občutljivo kožo pride do alergične reakcije.

- » V primeru alergične reakcije zaščitnih očal ne uporabljajte več. Poiščite zdravniško pomoč.

4.2. NAMEN UPORABE

Ščiti oči pred udarci nizkoenergijskih delcev do 45 m/s. Za uporabo pri temperaturah od -5 °C do +55 °C. Očala se lahko uporabljajo: Zagotavljanje osnovnih zaščita oči v delovnih okoljih, kot so tovarne, gradnja, rudarstvo ali druga delovna okolja, kot so hitrosti udarcev delcev pod 45 m/s, za DIY dejavnosti, kot so vrtnarjenje, popravila pohištva itd., ki se uporabljajo v zaprtih prostorih in na prostem.

4.2.1. Oznaka zaščitnih stekel in okvirja

Na okvirju in na zaščitnem steklu zaščitnih očal je referenčna koda.

Oznaka zaščitnih stekel

Tip filtra	
2C	UV-zaščitni filter z izboljšanim prepoznavanjem barv
Stopnja zatemnitve	
1,2	Prozorna
Kratka oznaka proizvajalca	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH
Optični razred	
1	Sferični učinek: $\pm 0,06 \text{ m}^{-1}$
Mehanska trdnost	
F	Nizkoenergijski udarec 45 m/s
T	Zagotovljena odpornost pri temperaturah od -5 °C do +55 °C

Oznaka okvirja

Kratka oznaka proizvajalca	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH
Standard	
EN 166	Uporabljeni standard
Mehanska trdnost	
F	Nizkoenergijski udarec 45 m/s
T	Zagotovljena odpornost pri temperaturah od -5 °C do +55 °C

Najnižji nivo je treba dodeliti polni zaščita oči, če se simboli s, F, B in A za leča in sličice ne ujema. T-Symbol omogoča uporabo pri visokih hitrostih delcev in ekstremnih temperaturah. Če ni črke T, se zaščita uporablja pri sobni temperaturi. V primeru odstopanj med oznako okvirja in oznako zaščitnih stekel upoštevajte manjšo vrednost.

4.3. NAPAČNA UPORABA

Ne ščiti pred IR-/UV-žarki z nevarno intenziteto, kemičnimi, toplotnimi in električnimi nevarnostmi. Ne nosite čez druga očala. Nobenih delov ni mogoče zamenjati z nadomestnim delom ali med sabo. Kombiniranje z drugo zaščitno opremo ne sme vplivati na zaščito in uporabnik ne sme biti oviran pri svoji dejavnosti. Očala se ne smejo uporabljati kot: Varnostna oprema za šport, vožnja, zlasti ponoči, v določenih delovnih okoljih, kot so varjenje, električno vzdrževanje, brušenje jekla, kuhanje ali

druga težka dela za neposredno gledanje v sonce ali v lasersko svetlobo, v razmerah, kot so dež ali sneg med dejavnostmi na prostem, za vizualno korekcijo, npr. Pri kratkovidnosti.

5. Čiščenje & razkuževanje

Izdelek je treba očistiti ali razkužiti z čistilno sredstvo, kot je milnica, optična čistilna raztopina ali raztopina, ki vsebuje zelo malo alkohola.



6. Transport

Očala transportirajte v etuiju za očala ali drugi škatli za shranjevanje.

7. Shranjevanje

Očala shranjujte v etuiju za očala ali drugi škatli za shranjevanje. Shranjujte pri temperaturi med +5 °C in +40 °C ter relativni zračni vlažnosti pod 90 %. Ne shranjujte v bližini korozivnih, agresivnih, kemičnih snovi, topil, vlage ali umazanije.

8. Čas uporabnosti

 Ob pravilnem shranjevanju odstranite najpozneje 2 leti po prvi uporabi in v primeru poškodb ali močne umazanosti. Za datum proizvodnje glejte natis  (MM/LLLL) na embalaži ali etiketi.

9. Odstranjevanje

Po ustrezni uporabi odstranite med gospodinjne odpadke.

10. Certifikat

10.1. V SKLADU S CE

Zaščitna očala z loki so v skladu z EN 166:2001. Zaščitna očala z loki so v skladu z EN 170:2002. Skladnost z Uredbo o osebni varovalni opremi (EU) 2016/425. Kategorija tveganja II. Testirano in certificirano (modul B) s strani: INSPEC International B.V. · 54-62 Beechavenue · Schiphol · 1119 PW · Nizozemska · Notified Body number: 2849 Izjava EU o skladnosti je na voljo na naslednjem naslovu: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

17

1. Avisos generales



Lea el manual de instrucciones, téngalo en cuenta y consérvelo para futuras consultas en cualquier momento.

2. Descripción del producto

Gafas de protección UV. Marco y escudo de policarbonato reciclado.

3. Identificación del producto



El equipo de protección individual cumple el reglamento EPI (UE) 2016/425.

4. Seguridad

4.1. INDICACIONES DE SEGURIDAD



ATENCIÓN

Gafas de protección dañadas

Alteración del efecto protector por daños o suciedad intensa de las gafas de protección.

- » Comprobación visual externa para detectar arañazos, astillamientos u otros daños en las gafas de protección antes de cada uso.
- » Sustituir y no volver a utilizar las gafas de protección si están arañadas o dañadas.



ATENCIÓN

Discrepancias entre la identificación de los vidrios y de la montura

Peligro de lesiones en caso de protección insuficiente por las gafas de protección.

- » En caso de discrepancias entre las identificaciones se ha de tener en cuenta el valor más bajo.



ATENCIÓN

Reacción alérgica

El material empleado en las gafas de protección se considera hipoalergénico, aunque puede producirse una reacción alérgica en caso de contacto con una piel sensible.

- » En caso de reacción alérgica no se deben volver a utilizar las gafas de protección. Llamar al médico.

4.2. USO CONFORME A LO PREVISTO

Protegen los ojos frente al impacto de partículas con baja energía de hasta 45 m/s. Para el empleo a temperaturas de -5 a +55 °C. Las gafas se podrían utilizar: Proporcionar protección ocular básico en entornos de trabajo como fábrica, construcción, minería u otros entornos de trabajo como velocidades de impacto de partículas por debajo de 45 m/s, para actividades de bricolaje como jardinería, reparación de muebles, etc., para ser utilizado en interiores y exteriores.

4.2.1. Identificación de los vidrios protectores y la montura

La montura y el vidrio protector de las gafas de protección llevan sendos códigos de referencia.

Identificación del vidrio protector

Tipo de filtro	
2C	Filtro de protección UV con reconocimiento de colores mejorado
Grado de tono de color	
1,2	Transparente
Abreviatura del fabricante	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH
Clase óptica	
1	Efecto esférico: $\pm 0,06 \text{ m}^{-1}$
Resistencia mecánica	
F	Impacto con baja energía 45 m/s
T	Resistencia garantizada de -5 a +55 °C

Identificación de la montura

Abreviatura del fabricante	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH
Norma	
EN 166	Norma aplicada
Resistencia mecánica	
F	Impacto con baja energía 45 m/s
T	Resistencia garantizada de -5 a +55 °C

El nivel más bajo se asignará al protección ocular completo si los símbolos S, F, B y A para la lente y el marco no coinciden. T-symbol permite su uso en partículas de alta velocidad y temperaturas extremas. En ausencia de la letra T, la protección se utilizará a temperatura ambiente. En caso de discrepancias entre las identificaciones de la montura y del vidrio protector se ha de tener en cuenta el valor más bajo.

4.3. UTILIZACIÓN INDEBIDA

No protegen frente a rayos IR/UV de intensidad peligrosa, peligros químicos, térmicos y eléctricos. No llevarlas sobre otras gafas. No es posible sustituir las piezas o cambiarlas entre ellas. El efecto protector no se debe ver mermado por la combina-

ción con otro tipo de equipo de protección ni obstaculizar al usuario en su actividad. Las gafas no deben utilizarse como: Equipos de seguridad para deportes, conducción, especialmente por la noche, en ciertos entornos de trabajo como soldadura, mantenimiento eléctrico, rectificado de acero, cocción u otro trabajo pesado para ver directamente al sol o en la luz láser, en condiciones como la lluvia o la nieve durante las actividades al aire libre, para la corrección visual, por ejemplo, en la miopía.

5. Limpieza y desinfección

El producto debe limpiarse o desinfectarse con un agente limpiador como agua jabonosa, solución de limpieza óptica o una solución que contenga muy poco alcohol.

6. Transporte

Transportar las gafas en un estuche u otro tipo de caja para guardarlas.

7. Almacenamiento

Almacenar las gafas en un estuche u otro tipo de caja para guardarlas. Almacenar a temperaturas entre +5 °C y +40 °C y con una humedad relativa por debajo del 90 %. No almacenar cerca de sustancias químicas corrosivas, agresivas, disolventes, humedad o suciedad.

8. Caducidad



Desechar con el almacenamiento adecuado al cabo de máx. 2 años desde la fecha de fabricación, así como en caso de defectos o ensuciamiento fuerte. La fecha de fa-

bricación está impresa (MM/AAA) en el embalaje o la etiqueta.

9. Eliminación

Después del uso conforme a lo previsto, tirar el producto a la basura doméstica.

10. Certificación

10.1. SEGÚN CE

Gafas protectoras con patillas de acuerdo con EN 166: 2001. Gafas protectoras con patillas de acuerdo con EN 170: 2002. Cumplimiento del reglamento EPI (UE) 2016/425. Categoría de riesgo II. Probado y certificado (módulo B) por: INSPEC International B.V. · 54-62 Beechavenue · Schiphol · 1119 PW · Países Bajos · Notified Body number: 2849 La declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

1. Obecné pokyny



Návod k použití si přečtěte, dodržujte jeho pokyny a uchovejte ho pro další použití a mějte ho kdykoliv k dispozici.

2. Popis výrobku

Ochranné brýle proti UV záření. Recyklovaný polykarbonátový rám a štít.

3. Označení produktu



Osobní ochranné prostředky odpovídají nařízení o OOP (EU) 2016/425.

4. Bezpečnost

4.1. ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠ UPOZORNĚNÍ

Poškozené ochranné brýle

Ovlivnění ochranného účinku při poškození nebo silném znečištění ochranných brýlí.

» Před každým použitím vnější vizuální kontrola z hlediska poškrábání, odlupování nebo jiného poškození ochranných brýlí.

» Poškrábané nebo poškozené ochranné brýle vyměňte a dále je nepoužívejte.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Odchylky mezi označením zorníků a rámu

Nebezpečí poranění nedostatečnou ochranou ochrannými brýlemi.

» V případě odchylek mezi označeními se musí zohlednit nižší hodnota.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Alergická reakce

Materiál použitý u ochranných brýlí platí jako hypoalergenní, přesto však může při kontaktu s citlivou pokožkou způsobit alergické reakce.

» V případě alergické reakce ochranné brýle již nepoužívejte. Vyhledejte lékaře.

4.2. STANOVENÉ POUŽITÍ

Chrání oči před nárazem s částicemi s nízkou energií až 45 m/s. K použití při teplotách -5°C až +55°C. Brýle by se daly použít: Poskytovat základní ochranu očí pracovní stavebnictví pracovní v Například rychlost nárazu částic pod 45 m/s, pro činnosti DIY, jako je zahradičení, opravy nábytku atd., pro použití ve vnitřních a venkovních prostorách.

4.2.1. Označení ochranných zorníků a rámu

Na rámu a na ochranném zorníku ochranných brýlí se nachází vždy referenční kód.

Označení ochranného zorníku

Typ filtru	
2C	UV-ochranný filtr s lepším rozpoznáním barev
Stupeň tónování	
1,2	Jasný
Zkratka výrobce	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH
Optická třída	
1	Sférický účinek: $\pm 0,06 \text{ m}^{-1}$
Mechanická pevnost	
F	Náraz s nízkou energií 45 m/s
T	Zaručená odolnost při teplotě -5°C až +55°C

Označení rámu

Zkratka výrobce	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH
Norma	
EN 166	Použitá norma
Mechanická pevnost	
F	Náraz s nízkou energií 45 m/s
T	Zaručená odolnost při teplotě -5°C až +55°C

Nejnižší úroveň se přiřadí k plné ochraně očí, pokud se symboly S, F, B a A pro objektív neshodují. Symbol T umožňuje použití s vysokorychlostními částicemi a extrémními teplotami. Není-li písmeno T uvedeno, použije se ochrana při pokojové teplotě. V případě odchylek mezi označením rámu a ochranného zorníku se musí zohlednit nižší hodnota.

4.3. NESPRÁVNÉ POUŽITÍ

Nechrání před IR/UV-zářením nebezpečné intenzity, chemickým, tepelným a elektrickým nebezpečím. Nežádné přes jiné brýle. Žádné díly nelze nahradit nebo zaměnit. Ochranný účinek nesmí být ovlivněn kombinací s jinými ochrannými prostředky a nesmí uživatelé omezovat v jeho činnosti. Brýle se nesmí používat jako: sportovní bezpečnostní- pracovní elektronicky, při jízdě, zejména v noci, v určitých prostředích, jako je svařování, broušení pracovní svítlna, vaření nebo jiné těžké Například u krátkozrakých pacientů.

5. Čisticí & dezinfekce

Čisticí Výrobek musí být vyčištěn nebo vydezinfikován detergentem, jako je mýdlová voda, optickým roztokem.

6. Přeprava

Přepravujte v pouzdře na brýle nebo v jiném boxu.

7. Skladování

Składujte v pouzdře na brýle nebo v jiném boxu. Składujte při teplotách v rozmezí +5°C a +40°C a při relativní vlhkosti vzduchu nižší než 90%. Neskladujte v blízkosti žíravín, agresivních, chemických substancí, rozpouštědel, vlhkosti a nečistot.

8. Životnost



Při správném skladování je zlikvidujte nejpozději 2 roky po datu výroby a také v

případě poškození nebo silného znečištění. Datum výroby viz potisk (MM/RRRR) na obalu nebo na etiketě.

9. Likvidace

Po správném použití likvidujte v odpadu z domácnosti.

10. Certifikace

10.1. PODLE CE

Ochranné brýle se stranicemi podle EN 166:2001. Ochranné brýle se stranicemi podle EN 170:2002. Riziková kategorie II. Testy a certifikaci (modul B) provedl: INSPEC International B.V. · 54-62 Beechavenue · Schiphol · 1119 PW · The Netherlands · Notified Body number: 2849

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

19

1. Általános tudnivalók



Olvassa el a használati útmutatót, tartsa be és későbbi tájékozódás céljából őrizze meg és tartsa mindig kéznél.

2. Termékleírás

UV védőszemüveg. Újrahasznosított polikarbonát keret és pajsz.

3. Termékmegjelölés

CE Az egyéni védőeszközök megfelelnek az egyéni védőeszközökről szóló 2016/425 (EU) rendeletnek.

4. Biztonság

4.1. ALAPVETŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



VIGYÁZAT

Sérült védőszemüveg

A védőszemüveg sérülése vagy erős szennyeződése csorbitja a védőhatást.

» Minden használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizze a védőszemüvegen a karcolásokat, lepattogzásokat vagy más sérüléseket.

» A karcos vagy sérült védőszemüveget cserélje ki és már ne használja.



VIGYÁZAT

A lencse és a keret jelölése közötti eltérés

Sérülésveszély a védőszemüveg általi nem elegendő védelem következtében.

» A jelölések közötti eltérések esetén az alacsonyabb értéket kell figyelembe venni.



VIGYÁZAT

Allergiás reakciók

A védőszemüveg felhasznált anyaga hipoallergén, érzékeny bőrrel érintkezve azonban mégis allergiás reakciót okozhat.

» Allergiás reakciók esetén a védőszemüveget ne használja tovább. Forduljon orvoshoz.

4.2. RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Védi a szemet akár 45 m/s alacsony energiájú részecskék ütése ellen. -5°C és +55°C közötti hőmérsékleteken használható. A szemüveg használható: Alapvető szemvédelem biztosítása olyan munkakörnyezetekben, mint a gyár, az építőipar, a bányászat vagy más munkakörnyezet, például a részecskék 45 m/s alatti ütközési sebessége, barkácsolási tevékenységekhez, például kertészkedéshez, bútorjavításhoz stb., beltéri és kültéri használatra.

4.2.1. A védőlencsék és a keret jelölése

A védőszemüveg keretén és a védőlencsén egy-egy referencia kód található.

Védőlencse jelölés

Szűrő típusa	
2C	UV védőszűrő jobb színfelismeréssel
Színezettség fokozata	
1,2	Víziszta
A gyártó rövid jelölése	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH
Optikai kategória	
1	Gömbhatás: $\pm 0,06 \text{ m}^{-1}$
Mechanikus szilárdság	
F	Alacsony energiájú 45 m/s ütés
T	Garantáltan ellenálló -5°C és +55°C között

Keret jelölése

A gyártó rövid jelölése	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH
Szabvány	
EN 166	Alkalmazott szabvány
Mechanikus szilárdság	
F	Alacsony energiájú 45 m/s ütés
T	Garantáltan ellenálló -5°C és +55°C között

A legalacsonyabb szintet akkor kell a teljes szemvédelemhez rendelni, ha az S, F, B, valamint A lencse és A keret szimbólumai nem egyeznek. A T-szimbólum lehetővé teszi a nagy sebességű részecskék és a szélsőséges hőmérsékletek használatát. A T betű hiányában a védelmet szobahőmérsékleten kell használni. A keret és a lencse jelölése közötti eltérések esetén az alacsonyabb értéket kell figyelembe venni.

4.3. SZAKSZERŰTLEN HASZNÁLAT

Nem véd a veszélyes intenzitású infravörös és UV sugarak, kémiai, termikus és elektromos veszélyek ellen. Ne hordja másik szemüvegen. Egyik alkatrész sem cserélhető vagy helyettesíthető egymással. A védőhatást más védőeszközökkel való kombináció nem csökkentheti, és nem akadályozhatja a felhasználó munkáját. A szemüveg nem használható: Biztonsági berendezések sportoláshoz, vezetéshez, különösen éjszaka, bizonyos munkakörnyezetekben, például hegesztéshez, elektromos karbantartáshoz,

acélsziláshoz, fűzéshez vagy más nehéz munkához, hogy közvetlenül a napba vagy lézertényben lásson, olyan körülmények között, mint eső vagy hó kültéri tevékenységek során, vizuális korrekcióhoz, például myopia esetén.

5. Tisztítás & fertőtlenítés

A terméket mosószerrel, például szappanos vízzel, optikai tisztítóoldattal vagy nagyon kevés alkoholt tartalmazó oldattal kell tisztítani vagy fertőtleníteni.

6. Szállítás

Szemüvegtokban vagy más tárolódobozban szállítsa.

7. Tárolás

Szemüvegtokban vagy más tárolódobozban tárolja. +5°C és +40°C közötti hőmérsékleten és 90% alatti relatív páratartalommal tárolja. Ne tárolja maró, agresszív, kémiai anyagok, oldószerek, nedvesség és szennyeződés közelében.

8. Lejárató idő



Szakszerű tárolás esetén legkésőbb az első felhasználás időpontjától számított 2 év után, valamint sérülés vagy erős szennyeződés esetén ártalmatlanítsa. A gyártási

dátumot lásd a csomagolásra nyomtatva  (HH/ÉÉÉÉ) vagy a címkén.

9. Ártalmatlanítás

Rendeltetésszerű használat után a háztartási hulladékkal ártalmatlanítsa.

10. Tanúsítvány

10.1. CE SZERINT

EN 166:2001 szerinti Védőszemüvegek szárazakkal. EN 170:2002 szerinti Védőszemüvegek szárazakkal. Az egyéni védőeszközökről szóló 2016/425 (EU) rendelet teljesítése. II. kockázati kategória. Bevizsgálta és tanúsította (B modul): INSPEC International B.V. · 54-62 Beechavenue · Schiphol · 1119 PW · Hollandia · Notified Body number: 2849 Az EU megfelelőségi nyilatkozat a következő címen érhető el: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>



Garant



Manufacturer
Hoffmann Supply Chain GmbH
Poststraße 15, 90471 Nuremberg, Germany
www.hoffmann-group.com

Hoffmann UK Quality Tools Ltd
GEE Business Centre
Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, United Kingdom